

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Общие правила техники безопасности ⚠

При эксплуатации машины на уклонах соблюдайте осторожность. Поднятое оборудование, полные резервуары и другие грузы изменяют расположение центра тяжести машины. При приближении к канавам, насыпям или на неровных поверхностях машина может перевернуться.

Во время движения в машине может находиться только оператор.

Запрещается эксплуатировать машину, находясь в состоянии алкогольного, наркотического или любого другого опьянения.

При выполнении землеройных работ или использовании оборудования для работы в грунте ознакомьтесь со схемами прокладки кабелей. Для получения информации о расположении коммуникаций обратитесь в местные инженерные службы.

Обращайте внимание на протянутые по воздуху линии электропередач и нависающие препятствия. В целях безопасности при проезде под высоковольтными линиями может потребоваться значительный запас по высоте.

В результате выброса под давлением гидравлическое масло и дизельное топливо могут проникать в кожу, вызывая инфекции или другие повреждения.

- НЕ проверяйте наличие утечки руками. Воспользуйтесь куском картона или бумаги.
- Перед подсоединением или отсоединением гидравлических контуров заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и сбросьте давление.
- Удостоверьтесь, что все компоненты находятся в исправном состоянии. Затяните все точки соединения перед запуском двигателя или нагнетанием давления в системе.
- При попадании гидравлической жидкости или дизельного топлива под кожу немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Продолжительный непрерывный контакт с гидравлической жидкостью может вызвать возникновение рака кожи. Избегайте продолжительного контакта и незамедлительно мойте соответствующие участки кожи водой с мылом.

Избегайте контакта с движущимися деталями. Свободная одежда, бижутерия, часы, длинные волосы и другие свободные или болтающиеся предметы могут запутаться в движущихся частях машины.

В случае необходимости используйте средства защиты.

НЕ пытайтесь удалить обрабатываемый материал с какой-либо части машины, когда она эксплуатируется, или ее компоненты находятся в движении.

Перед эксплуатацией машины убедитесь, что все защитные панели и экраны находятся в хорошем состоянии и правильно установлены. Запрещается эксплуатировать машину без защитных элементов. Перед эксплуатацией машины обязательно закройте лючки или панели доступа.

Грязные или скользкие подножки, лестницы, проходы и платформы могут стать причиной падений. Убедитесь в чистоте данных поверхностей и отсутствии на них посторонних предметов.

Человек или животное, находящиеся в рабочей зоне машины, могут быть зажаты или раздавлены машиной или ее оборудованием. НЕ позволяйте кому-либо проникать в рабочую зону.

Поднятое оборудование и/или груз может внезапно упасть и раздавить находящегося под ним человека. Никогда не позволяйте кому-либо проникать в зону под поднятым оборудованием во время работы.

Запрещается включать двигатель в закрытых помещениях, т. к. в них будут накапливаться вредные выхлопные газы.

Перед запуском машины убедитесь, что все органы управления установлены в нейтральное положение или в положение стояночной блокировки.

Запуск двигателя выполняйте, только находясь на сиденье оператора. Если система безопасности замка зажигания отключена, двигатель может быть включен даже при включенной передаче. Не соединяйте друг с другом и не закорачивайте клеммы втягивающего реле стартера. Подключайте соединительные провода только согласно указаниям данного руководства. Запуск двигателя при включенной передаче может привести к серьезным травмам или смерти.

Для наилучшего обзора при эксплуатации машины обеспечьте чистоту стекол, зеркал, всех осветительных приборов и знака "Медленно движущееся транспортное средство" или знака "Ограничение скорости".

Используйте органы управления, только сидя на сиденье оператора, за исключением тех органов управления, которые изначально предназначены для использования с других позиций.

Не выполняйте никаких регулировок (напр., кресла, рулевой колонки, освещения, зеркал) во время движения машины. Убедитесь, что все регулировки зафиксированы, прежде чем приступить к работе.

Проверяйте затяжку крепежных винтов и надлежащее функционирование элементов регулировки. Установку и/или ремонт кресла должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Перед выходом из машины:

1. Остановите машину на твердой, ровной поверхности.
2. Переведите все органы управления в нейтральное положение или в положение стояночной блокировки.
3. Включите стояночный тормоз. В случае необходимости используйте противооткатные упоры.
4. Опустите все навесное оборудование — инструменты, жатку и т.д.
5. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

Если при чрезвычайных обстоятельствах принято решение оставить двигатель включенным после

⚠️ Общие положения техники безопасности при обслуживании ⚠️

Поддерживайте зону обслуживания сухой и чистой. Очищайте зону от пролитых жидкостей.

Выполняйте обслуживание машины на твердой ровной поверхности.

Установите щитки и экраны после завершения обслуживания машины.

Закройте все двери и установите все панели по завершении обслуживания машины.

Не пытайтесь убирать посторонние предметы, чистить, смазывать или выполнять регулировку машины в движении или при работающем двигателе.

Убедитесь в отсутствии инструментов, деталей, посторонних лиц и домашних животных в рабочей зоне перед началом эксплуатации машины.

Гидравлические цилиндры без дополнительно подведенных опор могут потерять давление и внезапно опустить оборудование. При парковке или выполнении обслуживания запрещается оставлять оборудование в поднятом положении, не обеспечив надежную опору.

Поддомкрачивание или подъем машины выполняйте только в специально предназначенных для этого точках, указанных в данном руководстве.

Неправильное выполнение буксировки может привести к несчастным случаям. При буксировке неисправной машины следуйте методике, описанной в данном руководстве. Буксировку выполняйте только на жесткой сцепке.

ухода оператора, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Переведите двигатель на низкие обороты холостого хода.
2. Отсоедините все приводные системы.

⚠️ ВНИМАНИЕ

Некоторые компоненты могут продолжать двигаться после отключения систем привода.

Убедитесь, что все системы привода полностью отключены.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W0113A

Переключите коробку передач на нейтраль.

4. Включите стояночный тормоз.

Перед подсоединением или отсоединением гидравлических контуров заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и сбросьте давление.

Перед отсоединением или подключением электрических соединений заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

Неправильное снятие крышек контура охлаждающей жидкости может привести к ошпариванию. Системы охлаждения работают под давлением. Если крышка снимается на горячей системе, возможен выброс горячей охлаждающей жидкости. Перед снятием крышки дайте системе остыть. При снятии крышки медленно поверните ее, чтобы выпустить давление перед полным снятием крышки.

Заменяйте поврежденные и изношенные трубы, шланги, электропроводку и т.п.

Во время работы возможен нагрев двигателя, коробки передач, элементов выхлопной системы и гидравлических линий. Соблюдайте осторожность при обслуживании данных компонентов. Перед обработкой или отсоединением горячих деталей дайте им остыть. В случае необходимости используйте средства защиты.

При выполнении сварочных работ придерживайтесь инструкций данного руководства. Перед началом сварки всегда отсоединяйте аккумулятор машины. Всегда мойте руки после работы с аккумуляторными батареями и их деталями.

Не взбирайтесь на машину. Не используйте орудие в качестве подъемного лестницы или платформы для работы на высоте. Для доступа к некоторым участкам машины недоступным с земли используйте приспособления, отвечающие национальным/местным стан-

дартам безопасности (например, индивидуальные передвижные подмости и т.д.).

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время

движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

⚠ Колеса и шины ⚠

Убедитесь, что шины накачены должным образом. Не допускайте превышения рекомендуемой нагрузки или давления. Для правильного выполнения накачки шин соблюдайте инструкции данного руководства.

Шины имеют большой вес. Работа с шинами без использования соответствующего оборудования может повлечь за собой тяжелые травмы или летальный исход.

Запрещается выполнять сварочные работы на колесах с установленными шинами. Перед началом сварочных работ всегда полностью снимайте шину с колеса.

Ремонт шин и колес должен выполняться только квалифицированным специалистом. Если шина полностью потеряла герметичность, необходимо отдать

шину вместе с колесом в шиномонтажную мастерскую или вашему дилеру. Взрыв шины может стать причиной тяжелых травм.

НЕ выполняйте сварочных работ на колесе или ободе до тех пор, пока шина не будет полностью снята. В шинах, находящихся под давлением, может формироваться воздушно-газовая смесь, воспламеняющаяся при высоких температурах во время производства сварочных работ на колесе или ободе. Удаление воздуха или ослабление посадки шины на ободе (срыв борта шины) НЕ ПРИВОДИТ к устраниению угрозы. Такая ситуация может возникнуть независимо от того, накачаны шины или нет. Перед проведением сварочных работ на колесе или ободе В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ необходимо полностью снять шину с колеса или обода.

⚠ Движение по дорогам общего назначения и общие требования безопасности при транспортировке ⚠

Соблюдайте местные законы и правила.

Используйте соответствующее освещение для соблюдения местных правил.

Убедитесь в том, что видны знаки "Тихоходное транспортное средство" и/или "Ограничение скорости".

Проверьте надежность зацепления соединителя педалей. При движении по дороге педали тормоза должны быть соединены вместе.

Закрепляйте буксируемое оборудование страховочными цепями, если они поставляются с машиной или оборудованием.

Поднимайте навесное оборудование и другое дополнительное оборудование достаточно высоко над землей во избежание случайного касания дороги.

При транспортировке оборудования или машины на прицепе убедитесь, что оборудование надежно закреплено. Убедитесь, что знак "Тихоходное транспортное средство" или "Ограничение скорости" прикрыт при транспортировке на прицепе.

Обращайте внимание на проходящие над головой конструкции и линии электропередачи и убедитесь, что машина и/или дополнительное оборудование могут безопасно пройти под ними.

Скорость хода следует выбирать так, чтобы обеспечить надежный контроль машины и стабильность движения.

Перед выполнением поворота необходимо снизить скорость и просигнализировать.

Перемещайтесь на обочину, чтобы пропустить скопившийся за вами транспортный поток.

Соблюдайте правила буксировки оборудования, оснащенного или не оснащенного тормозами.

Соблюдайте правила буксировки оборудования, оснащенного или не оснащенного тормозами.

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

⚠ Предотвращение возгорания и взрыва ⚠

Топливо или масло, пролитое на горячие поверхности и электрические компоненты, может послужить причиной возгорания.

Обрабатываемая культура и ее остатки, мусор, птицы, гнезда и иной воспламеняется материал может загореться на горячей поверхности.

Огнетушитель должен всегда находиться на машине или рядом с ней.

Убедитесь, что хранение и обслуживание огнетушителя(-ей) выполняется согласно инструкциям изготавителя.

По меньшей мере один раз в день и в конце дня убирайте весь мусор и остатки культуры с машины, особенно вокруг горячих узлов: двигателя, коробки передач, СВОГ, аккумулятора и т.д. В зависимости от среды и условий эксплуатации может потребоваться более частая очистка машины.

По меньшей мере раз в день убирайте скапливающийся мусор с движущихся узлов, например, подшип-

ников, шкивов, ремней, шестерен, вентиляторов и т.д. В зависимости от среды и условий эксплуатации может потребоваться более частая очистка машины.

Проверьте электрическую систему на наличие ослабленных соединений и проводов с нарушенной изоляцией. Выполните ремонт или замену ослабленных или поврежденных элементов.

Не храните промасленную ветошь или другие горючие материалы на машине.

Запрещается выполнять сварку или газопламенную резку элементов машины, содержащих воспламеняющиеся материалы. Перед выполнением сварки или газопламенной резки тщательно очистите поверхность с помощью негорючего растворителя.

Не подвергайте машину воздействию открытого пламени, горящих материалов или взрывчатых веществ.

Следует немедленно определить причину любого необычного запаха, появившегося во время работы машины.

⚠ Общие положения техники безопасности при работе с аккумулятором ⚠

При работе с аккумуляторными батареями обеспечьте соответствующую защиту глаз.

Вблизи аккумулятора не должны находиться источники открытого огня и искрения.

При зарядке или использовании аккумуляторов в закрытом помещении обеспечьте проветривание.

Отрицательный провод (-) следует отключать в первую очередь, и подключать в последнюю очередь.

При проведении сварочных работ на машине отсоедините обе клеммы аккумулятора.

Не выполняйте сварочные или шлифовальные работы и не курите вблизи аккумуляторов.

При использовании дополнительных аккумуляторных батарей или подключении соединительных проводов для запуска двигателя следуйте инструкциям

руководства оператора. Не закорачивайте клеммы аккумуляторной батареи.

При хранении и работе с аккумулятором выполняйте инструкции производителя.

Пластины аккумуляторной батареи, клеммы и другие части содержат свинец и его соединения. После работы вымойте руки.

Кислота аккумулятора может вызвать ожоги. В аккумуляторе находится серная кислота. Не допускайте попадания кислоты на кожу, в глаза или на одежду. Антидот (внешний): Промойте водой. Антидот (глаза): Промывайте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Антидот (внутренний): выпейте большое количество воды или молока. Запрещается вызывать рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Храните вдали от детей и других посторонних лиц.

⚠ Безопасность пассажирского сиденья ⚠

На дорогах общего пользования:

- Пассажирское сиденье может изредка использоваться только для кратковременной транспортировки только одного человека с фермы в поле.

В поле:

- Пассажирское сиденье допускается для использования только одним человеком при обучении нового

оператора или специалистом по обслуживанию при диагностике механической неисправности.

Если сиденье пассажира занято, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Трактор должен двигаться только с низкой скоростью и по ровной поверхности.
- Избегайте резкого трогания с места и остановок.
- Избегайте резких поворотов.

- Всегда пристегивайте правильно отрегулированные ремни безопасности.
 - Всегда держите двери закрытыми.
 - Запрещается перевозить в машине пассажиров, особенно детей.
 - Сиденье инструктора должно использоваться только при подготовке нового оператора или диагностике механической части специалистом по обслуживанию.
 - Во время подготовки оператора или диагностики неисправностей в кабине вместе с оператором разрешается находиться только одному человеку, и этот человек должен находиться в кресле инструктора.
- Если сиденье инструктора занято, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
 - Трактор должен двигаться только с низкой скоростью и по ровной поверхности.
 - Избегайте движения по автомагистралям и дорогам общего пользования.
 - Избегайте резкого начала движения и резких остановок.
 - Избегайте резких поворотов.
 - Всегда пристегивайте правильно отрегулированные ремни безопасности.
 - Всегда держите двери закрытыми.

⚠ Система контроля присутствия оператора ⚠

Ваша машина оснащена системой контроля присутствия оператора, предотвращающей использование некоторых функций в случае отсутствия оператора на сиденье оператора.

Запрещается отключать или игнорировать предупреждения системы контроля присутствия оператора.

Если система контроля присутствия оператора не работает, ее необходимо отремонтировать.

⚠ Механизм отбора мощности (МОМ) ⚠

Оборудование, приводимое в движение от МОМ, может стать причиной серьезных травм или летального исхода. Перед тем, как приступить к работе с валом МОМ, обслуживанию или очистке машины, переведите рычаг МОМ в положение "DISENGAGE" (ВЫКЛ.) и выключите двигатель.

Всякий раз при использовании МОМ устанавливайте защиту для предотвращения травм/смерти оператора или посторонних лиц.

При работе МОМ на неподвижном тракторе не прикасайтесь к движущимся узлам и проверьте наличие соответствующих защитных ограждений.

⚠ Отражатели и сигнальные лампы ⚠

При использовании оборудования на дорогах общего пользования необходимо использовать оранжевый проблесковый маячок.

⚠ Ремни безопасности ⚠

Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности.

Проверка и обслуживание ремня безопасности:

- Содержите ремень безопасности в исправном состоянии.
- Следите за тем, чтобы ремни не соприкасались с острыми предметами, которые могут их повредить.
- Периодически проверяйте ремни, пряжки, натяжители, ограничители, системы преднатяжения и крепежные элементы на предмет наличия следов повреждений и износа.
- Заменяйте все поврежденные или изношенные детали.

- Замените ремни, имеющие разрывы или порезы, так как это снижает прочность ремня.
- Проверьте, затянуты ли болты кронштейна сиденья и креплений.
- Если ремень безопасности крепится к сиденью, убедитесь, что сиденье или кронштейны сиденья надежно зафиксированы.
- Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими.
- Чистку ремней выполняйте только с применением мыльного раствора и теплой воды.
- Не используйте отбеливатели и красящие средства, так как они могут снизить прочность ремня.

⚠ Система защиты оператора ⚠

Ваша машина оснащена следующими устройствами защиты оператора: система защиты при опрокиды-

вании (ROPS), конструкция для защиты от падающих предметов (FOPS) или кабина с системой ROPS . Си-

Система защиты от опрокидывания представляет собой каркас кабины или конструкцию с двумя или четырьмя стойками и предназначена для защиты оператора и снижения риска получения им серьезных повреждений. Монтажная арматура и крепления, соединяющие конструкцию с машиной, являются частью ROPS.

Система защиты является специальным средством защиты оператора машины.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять к защитной конструкции какие-либо устройства для буксировки. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сверлить отверстия в элементах защитной конструкции.

Защитная система и компоненты соединения подлежат сертификации. Любое повреждение, возгорание, воздействие коррозии или модификация конструкции системы может снизить ее надежность и степень защиты оператора. Если это произошло, **НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ ВСЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ СИСТЕМЫ**, чтобы она обеспечивала такую же защиту, какую обеспечивала бы новая система защиты. По вопросам проверки состояния и замены системы защиты свяжитесь со специалистами вашего дилера.

⚠ Система кондиционирования воздуха ⚠

Система кондиционирования воздуха находится под давлением. Запрещается отсоединять какие-либо контуры. Сброс высокого давления может вызвать тяжелые травмы.

Система кондиционирования воздуха содержит пары, выброс которых в атмосферу представляет опасность

В случае возникновения аварии, возгорания или переворачивания перед возобновлением работ в поле или в цехе **НЕОБХОДИМО** выполнить следующие действия:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** замените защитную систему.
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** тщательно проверьте крепление или подвеску систем защиты, сиденья или амортизатор сиденья оператора, ремни безопасности, крепежные элементы и проводку систем защиты оператора на наличие повреждений.
- **ЗАМЕНИТЕ** все поврежденные элементы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять сварочные работы, ремонт или изменение элементов системы защиты. Любые изменения могут ухудшить конструкционную прочность системы, что может привести к летальному исходу или тяжелым травмам в случае пожара, опрокидывания, переворачивания, столкновения или аварии.

Ремни безопасности являются частью системы защиты, и их необходимо использовать постоянно. Для работы защитной системы оператор должен находиться на сиденье внутри кабины.

⚠ Средства индивидуальной защиты (СИЗ) ⚠

Используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ), такие как каски, средства для защиты глаз,

для окружающей среды. Попытки ремонта или обслуживания системы запрещены.

Только квалифицированный специалист по обслуживанию может выполнять обслуживание, ремонт и зарядку системы кондиционирования воздуха.

⚠ Табличка «Не включать» ⚠

Перед началом обслуживания машины прикрепите предупреждающую табличку "Не включать" на машину в зоне, где она будет заметна.

⚠ Опасные химикаты ⚠

Обращение или контакт с опасными химическими веществами может стать причиной серьезного травмирования. Жидкости, смазки, клеи, охлаждающие жидкости и т. д., необходимые для работы машины, могут представлять опасность для здоровья персонала. Они могут быть вредными для здоровья человека и домашних животных.

Паспорта безопасности материала (MSDS) содержат информацию о химических веществах, входящих в состав продукта, о безопасном обращении с продуктами, о мерах первой медицинской помощи и

прочные перчатки, средства защиты слуха, защитную одежду и т.д.

процедурах, которые необходимо выполнить в случае случайного выброса или разлива продукта. Паспорта безопасности материала имеются у вашего дилера.

Перед началом обслуживания машины ознакомьтесь с инструкциями по безопасности (MSDS) к каждой жидкости, смазке и пр., используемых при работе с машиной. Содержащаяся в ПБМ информация содержит сведения о связанных с опасными веществами рисках, что поможет вам правильным и безопасным образом провести техобслуживание машины. Следуйте указаниям паспортов безопасности материала

(ПБМ), приведенным на контейнерах производителя, а также указаниям данного руководства при обслуживании машины.

Утилизация всех рабочих жидкостей, фильтров и емкостей должна осуществляться экологически безопасным способом с соблюдением требований местного законодательства и постановлений. Запросите информацию о правильной утилизации в местном центре по защите окружающей среды или переработке промышленных отходов либо у вашего дилера.

⚠ Безопасность в отношении коммуникаций ⚠

При раскапывании или использовании оборудования для работы в грунте ознакомьтесь с условиями прокладки кабелей и других коммуникаций. Для получения информации о расположении коммуникаций обратитесь в местные органы власти или соответствующие службы.

Убедитесь, что машине достаточно пространства для движения во всех направлениях. Обращайте особое внимание на протянутые по воздуху линии электропередач и нависающие препятствия. В целях безопасности при проезде под высоковольтными линиями может потребоваться значительный запас по высоте. Обратитесь в местные государственные органы или предприятия энергоснабжения для получения информации о безопасных расстояниях до высоковольтных линий электропередач.

При необходимости уберите поднятые или выдвинутые компоненты. Уберите или опустите

Храните жидкости и фильтры в соответствии с требованиями местных законодательных актов и правил. Используйте только подходящие контейнеры для хранения химикатов и нефтепродуктов.

Храните вдали от детей и других посторонних лиц.

При работе с химикатами необходимо выполнять дополнительные меры предосторожности. Перед их использованием необходимо получить полную информацию у производителя или распространителя.

⚠ Техника безопасности во время грозы ⚠

Запрещается работать на машине во время грозы.

Если во время грозы вы находитесь на земле, не подходите к машине и оборудованию. Найдите прочное защищенное укрытие.

радиоантенны и другое дополнительное оборудование. В случае касания машиной источника электрической энергии необходимо принять следующие меры предосторожности:

- Незамедлительно остановите машину.
- Включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Убедитесь, что можете безопасно покинуть кабину или ваше фактическое расположение, не коснувшись электрических проводов. Если это не так, оставайтесь на месте и вызовите помощь. Если есть возможность покинуть место расположения без контакта с проводами, спрыгните с машины, не касаясь земли и машины одновременно.
- Не позволяйте кому-либо касаться машины, пока не будет отключена подача питания по линиям электропередачи.

⚠ Подъем и спуск с машины ⚠

Подъем и спуск с машины выполняйте только в отведенных для этого местах, оснащенных поручнями, подножками и/или лестницами.

Не спрыгивайте с машины.

Убедитесь, что ступени, лестницы и платформы чистые и на них нет остатков обрабатываемой культуры и других посторонних материалов. На скользкой поверхности можно получить травму.

В случае начала грозы во время работы оставайтесь в кабине. Не выходите из кабины или с платформы оператора. Не касайтесь земли или предметов за пределами машины.

Подъем и спуск выполняйте лицом к машине.

Всегда опирайтесь на три точки: подножки, лестницы и поручни.

Ни в коем случае не выполняйте посадку в машину и высадку из нее во время движения.

Не используйте рулевое колесо или другие органы управления/дополнительное оборудование в качестве поручней при входе или выходе из кабины.

⚠ Работа на высоте ⚠

При необходимости проведения работ на высоте во время обслуживания трактора:

- Правильно пользуйтесь установленными подножками, лестницами и/или поручнями.

- Не стойте на поверхностях трактора, которые не предусмотрены для использования в качестве ступеней или платформ.
- При необходимости используйте соответствующие средства согласно национальным/местным правилам безопасности (например, индивидуальную подкатную платформу и т.д.), чтобы добраться до таких компонентов, как зеркала, вращающиеся сигнальные огни, воздушные фильтры, приемники GPS или другие компоненты, не достижимые с поверхности земли.
- Запрещается пользоваться подножками, лестницами и/или поручнями во время движения трактора.

Не используйте трактор в качестве подъемного механизма, лестницы или платформы для работы на высоте.

Подъем и перемещение грузов на весу

Запрещается использовать ковш или вилы погрузчика, а также другое подъемное, погрузочно-разгрузочное или землеройное оборудование для подъема людей.

Запрещается использовать оборудование в поднятом состоянии в качестве рабочей платформы.

Необходимо знать площадь зоны перемещения машины и оборудования и не входить, а также не позволять другим входить в эту зону во время работы машины.

Ни в коем случае не стойте и не разрешайте никому стоять под поднятым оборудованием. Оборудование и/или груз может внезапно упасть и раздавить находящегося под ним человека.

Не оставляйте оборудование в поднятом положении на стоянке или во время обслуживания, если только оно надежно не зафиксировано. Если в целых обслуживания или обеспечения доступа гидравлические цилиндры требуется оставить в поднятом положении,

необходимо обеспечить их опору или механическую блокировку.

Ковш или вилы погрузчика, а также другое подъемное, погрузочно-разгрузочное или землеройное оборудование с находящимся на нем грузом меняет центр тяжести машины. Это может привести к опрокидыванию машины на склонах или на неровной поверхности.

Груз может выпасть из ковша или подъемного оборудования и придавить оператора. При подъеме грузов необходимо соблюдать осторожность. Используйте соответствующее грузоподъемное оборудование.

Не поднимайте груз выше, чем требуется. Опускайте груз при транспортировке. Оставляйте соответствующий клиренс до земли и других препятствий.

Оборудование и транспортируемый груз могут блокировать обзор и стать причиной аварии. Не допускайте эксплуатации с ограниченным обзором.

Встроенная панель управления

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

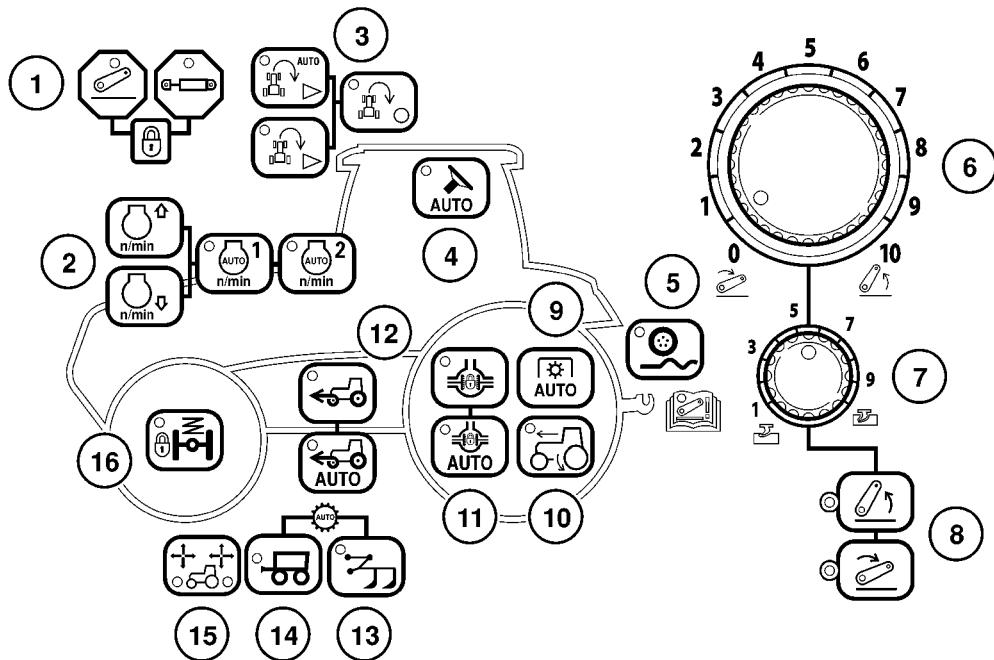
▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A



Ваш трактор оснащен набором электронных переключателей, расположенных на подлокотнике. Подробное описание функционирования отдельных переключателей приводится в соответствующих разделах данного руководства.

Правый пульт управления

- Предупредительные индикаторы электронных клапанов дистанционного управления и трехточечной сцепки
- Регулировка системы постоянных оборотов двигателя
- Ручная/автоматическая запись/воспроизведение системы разворота на краю поля (HMC)
- Функция Autoguide
- Регулятор плавности хода
- Управление положением трехточечной сцепки
- Регулирование тягового усилия трехточечной сцепки
- Кнопки поднимания/опускания трехточечной сцепки и световые индикаторы

- | | |
|---|--|
| 9. Автоматический режим (AUTO) работы заднего МОМ | 14. Автоматическая функция трансмиссии в ходовом режиме |
| 10. Управление пробуксовкой | 15. Выбор управления задним/передним оборудованием с помощью джойстика |
| 11. Ручное/автоматическое включение механизма блокировки дифференциала задней оси | 16. Блокировка подвески передней оси |
| 12. Автоматическое или ручное включение 4WD | |
| 13. Автоматическая функция трансмиссии при работе в поле | |

Главный гидравлический выключатель

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

▲ ВНИМАНИЕ

Опасность при использовании не по назначению!

Всегда используйте главный выключатель гидравлики для отключения переднего сцепного устройства. Настройку 0% для скорости опускания нельзя рассматривать в качестве безопасного страховочного механизма.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1792A

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A

▲ ВНИМАНИЕ

Опасность при использовании не по назначению!

Всегда используйте главный выключатель гидравлики для отключения заднего сцепного устройства. Настройку 0% для скорости опускания нельзя рассматривать в качестве безопасного страховочного механизма.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1603A

Главный гидравлический переключатель

При движении по дорогам общего пользования как среднеустановленные, так и задние электронные клапаны дистанционного управления могут быть отключены для предотвращения случайного опускания передней сцепки, что может привести к повреждению трактора или дорожного покрытия.

Электронные клапаны управления внешним гидравлическим контуром

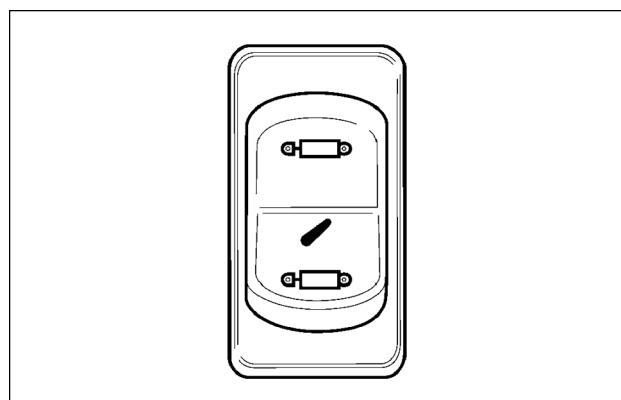
Переключатель на задней стойке кабины имеет три положения и обеспечивает следующие функции.

Нажмите на верхнюю часть переключателя для подачи питания на задние и среднеустановленные электронные клапаны дистанционного управления (трехточечная сцепка заблокирована).

Нажмите на нижнюю часть переключателя для подачи питания на задние и среднеустановленные клапаны дистанционного управления и трехточечную сцепку.

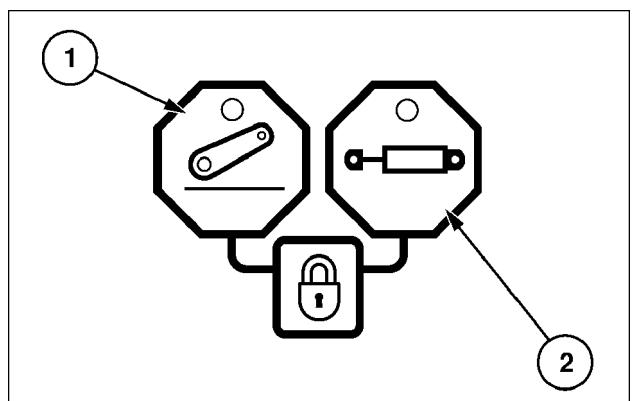
Среднее положение. Электронные клапаны дистанционного управления и трехточечная сцепка блокированы.

* (при наличии)



SS10M116 1

При положении главного переключателя в среднем положении (ВЫКЛ), предупредительные индикаторы на встроенной панели управления (ICP) будут гореть, подтверждая блокирование клапанов EHR (1) и трехточечной сцепки (2).



Электронное управление тягой (EDC)

▲ ВНИМАНИЕ

Опасность при использовании не по назначению!

Всегда используйте главный выключатель гидравлики для отключения заднего сцепного устройства. Настройку 0% для скорости опускания нельзя рассматривать в качестве безопасного страховочного механизма.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1603A

Система, описываемая здесь, известна как система электронного управления тягой (EDC). Эта управляемая электроникой гидравлическая система определяет изменения тяговой нагрузки при помощи датчиков в штифтах нижних тяг трехточечной сцепки и изменяет ее положение при помощи датчика на поперечном вале. Система функционирует в составе системы позиционного регулирования или системы регулирования тяги.

Управление положением обеспечивает точное управление оборудованием, обычно эксплуатируемым над поверхностью грунта. После задания высоты оборудования система будет поддерживать заданное положение вне зависимости от внешних воздействий.

Регулятор тяги предназначен для использования с навесным или полунавесным оборудованием для обработки почвы. Регулятор тяги автоматически компенсирует изменения сопротивления почвы, вызывающие увеличение или уменьшение тяговой нагрузки на оборудование.

Описание органов управления EDC

Рукоятка позиционного регулирования (1) используется для установки высоты оборудования при работе в режиме позиционного регулирования, и при максимальной глубине погружения инструмента при работе с регулятором тяги.

Предупредительный индикатор неисправности (4) выполняет две функции:

- Мигающий индикатор указывает на наличие неисправности в системных контурах.
- Постоянно горящий индикатор указывает, что сцепка не находится на выбранной рабочей высоте, или высота определяется установкой ограничителя высоты. Причинами данной ситуации могут быть:

Использование кнопок поднятия и опускания (3).

Блок ЭБУ остановлен во время цикла подъема.

Использование переключателей на крыльях.

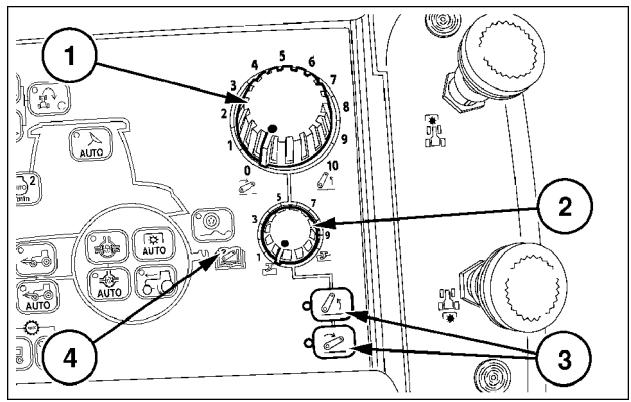
Перемещение элементов управления сцепкой после выключения зажигания.

Срабатывание вышеуказанных индикаторов сопровождается символом неисправности сцепки, появляющимся на рабочем дисплее. Для сброса сообщения об ошибке медленно переводите рычаг позиционного регулирования сцепки через весь диапазон подъема.

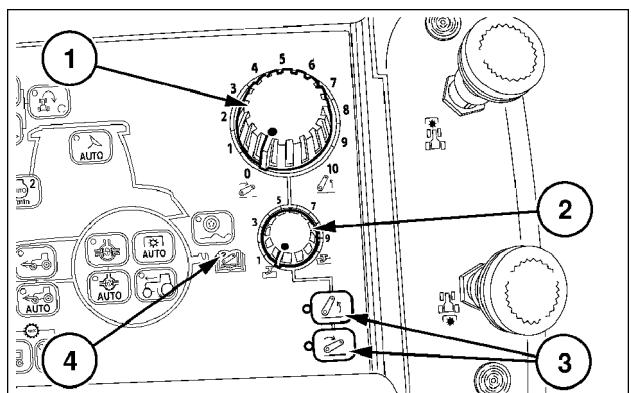
Переключатели пошагового подъема и опускания (3). Если необходимо выполнить небольшое изменение высоты трехточечной сцепки, последовательное нажимание данных кнопок приводит к небольшим ступенчатым изменениям высоты.

Индикаторы в кнопках поднятия и опускания (3) горят при вращении позиционного регулятора для подъема или опускания орудия или в случаях, когда используются кнопки ступенчатого изменения высоты. При изменении тяги в нормальном рабочем режиме нижний индикатор загорается всякий раз при опускании сцепки, а верхний – при ее подъеме.

Регулятор тяговой нагрузки (2) задает тяговое усилие и, следовательно, рабочую глубину оборудования путем подачи усилия на определяющие уровень тяги штифты. Вращайте до упора против часовой стрелки для обеспечения максимального усилия и, следовательно, максимальной глубины погружения навесного оборудования.



BRL6442B 1



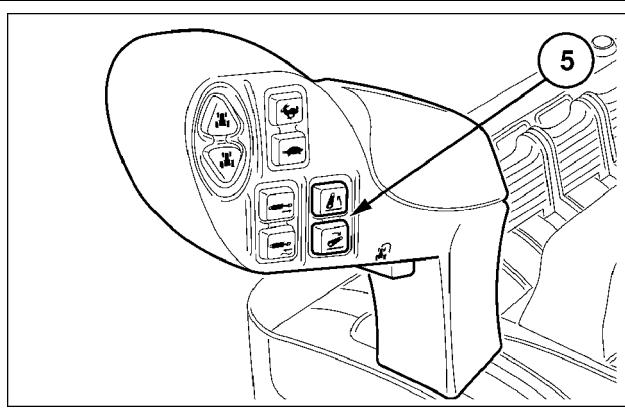
BRL6442B 2

Кнопки быстрого подъема и опускания (5). После того, как трехточечная сцепка установлена на необходимую рабочую высоту, данные кнопки могут использоваться для подъема и опускания сцепки, не оказывая влияние на установки тяги или управления положением. Переключатели также обеспечивают более быстрое опускание на землю в случае необходимости. Более подробную информацию см. на стр. **Работа с электронным управлением тягой (EDC) (55.130)** и далее.

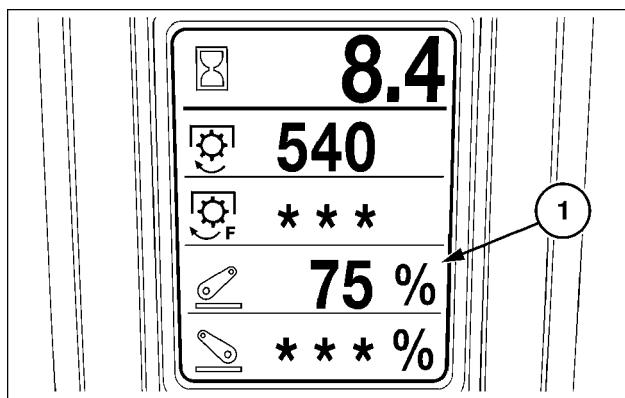
ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель быстрого подъема/опускания является переключателем кратковременного действия. Переключатель необходимо нажать и отпустить за одну секунду и не удерживать в нажатом состоянии. Несоблюдение данного требования может вызывать ошибку электронной системы.

Дисплей положения сцепки

Цифровой дисплей на приборной панели отображает положение нижних тяг (1) по шкале от «0» до «100». «0» указывает на то, что тяги полностью опущены. «100» указывает на то, что они полностью подняты. Выберите дисплей при помощи соответствующих кнопок на дисплее.



BRL6451G 3

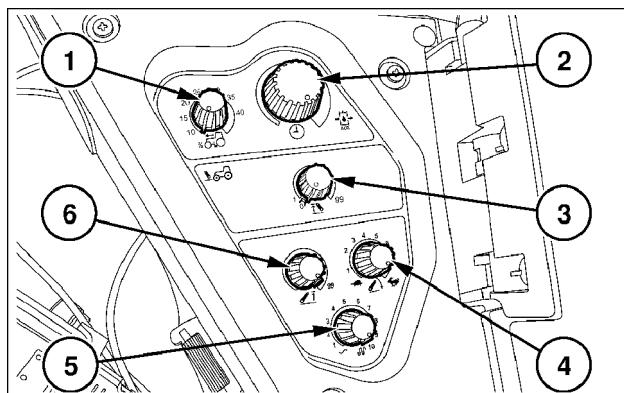


BRK5803P 4

Панель управления EDC

Панель EDC расположена под подлокотником, поднимите подушку, чтобы получить доступ к органам управления.

1. Система контроля пробуксовки задних колес.
2. Программа управления электрогидравлическим клапаном управления внешним гидравлическим контуром (EHR) (см. раздел EHR).
3. Ограничитель высоты передней трехточечной сцепки (см. раздел "Передняя сцепка").
4. Регулирование скорости опускания задней трехточечной сцепки.
5. Установка чувствительности регулятора тяги задней трехточечной сцепки.
6. Ограничитель высоты задней трехточечной сцепки.



BRL6436B 5

Рукоятка регулирования пробуксовки колес (1), устанавливаемая только вместе с радиолокационным датчиком, позволяет оператору выбирать пороговое значение пробуксовки колес, в случае превышения которого оборудование будет подниматься до тех пор, пока пробуксовка колес не вернется к заданному уровню. Для активации функции нажмите переключатель регулирования пробуксовки на подлокотнике.

Регулятор скорости опускания (4) настраивает скорость опускания трехточечной сцепки. Положение 1 задает самую низкую скорость опускания (обозначено символом черепахи), положение 7 - максимальную скорость опускания.

Регулятор тяги по чувствительности (5) используется для повышения или понижения чувствительности к изменениям тягового усилия. Максимальная чувствительность достигается путем вращения регулятора до упора по часовой стрелке.

Рукоятка ограничителя высоты задней сцепки (6) задает высоту, на которую может быть поднята буксировочная тяга. Настройте при помощи этой рукоятки соответствующую высоту подъема, чтобы исключить вероятность повреждения трактора при подъеме крупногабаритного оборудования.

Индикатор «ВКЛ» ограничителя пробуксовки загорается при активации регулятора ограничения пробуксовки колес.

Отключение и разблокирование сцепки

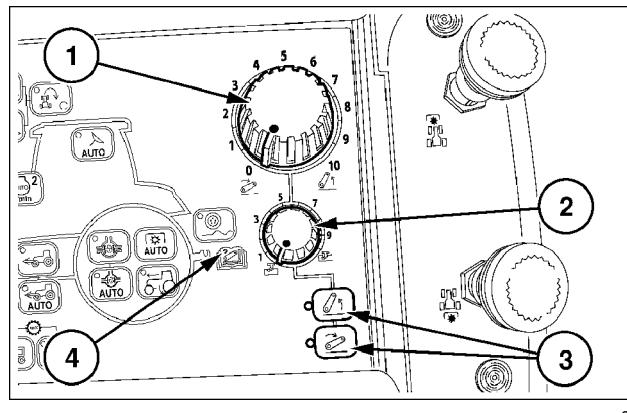
Постоянно горящий индикатор неисправности (3) указывает на то, что сцепка отключена и настройки рукоятки регулирования положения (1) не соответствуют положению нижних тяг по высоте.

Индикатор «сцепка заблокирована» загорается в следующих случаях:

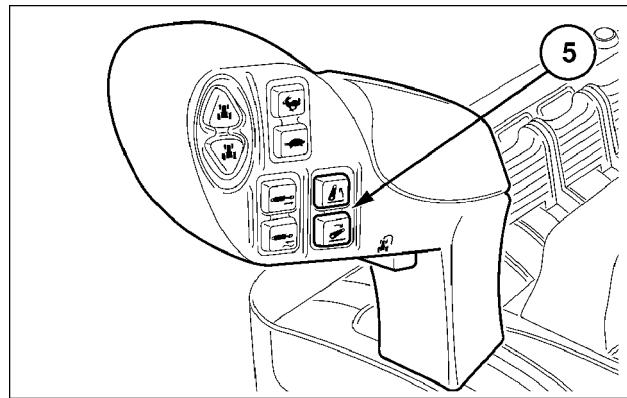
- положение рукоятки управления было изменено при отключенном двигателе.
- Один из вынесенных органов управления сцепкой был использован для поднятия или опускания трехточечной сцепки. См. "Предупредительные индикаторы неисправностей" на рис. 6 или стр. **Внешние органы управления сцепным устройством (55.130)**.

Для приведения позиционного регулятора в соответствие с нижними тягами запустите двигатель и медленно вращайте регулятор (1) в обоих направлениях до тех пор, пока положение регулятора не будет соответствовать высоте сцепки. Подтверждением этого будет выключение предупредительного индикатора отключенной сцепки.

В качестве альтернативы, используйте переключатели поднятия и опускания (5) для поднятия или опускания сцепки, пока не погаснет индикатор «сцепка отключена». Во время процедуры согласования нижние тяги будут медленно подниматься, но после достижения точки совмещения рукоятки управления положением и сцепки они будут работать нормально.



BRL6442B 6



BRL6451G 7

Режим работы (с цветным дисплеем)

Тракторы с цветным дисплеем имеют возможность записи эксплуатационных установок, выполненных для системы EDC и трехточечной сцепки. Эти настройки могут быть сохранены в памяти трактора и вызваны в дальнейшем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для закрытия всплывающих рабочих окон без сохранения изменений прикоснитесь к X.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изменение описаний навесного оборудования или эксплуатационных условий в любом экране приводит к автоматическому обновлению всех окон эксплуатационных условий.

Настройка навесного оборудования

 Work conditions (рабочие условия)

 Impl (навесное орудие)

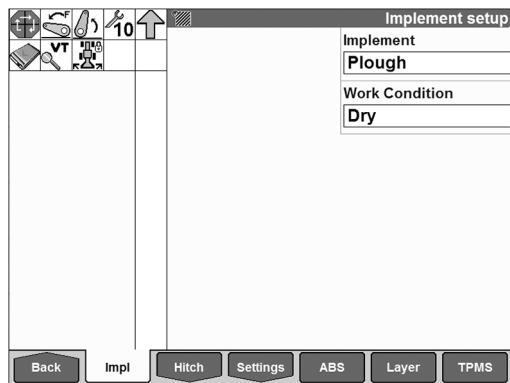
Экран настройки навесного оборудования позволяет выбирать, редактировать или создавать описания орудий и эксплуатационных условий.

 Implement (орудие) (1)

Выберите орудие из списка во временном рабочем экране, измените описание текущего орудия или добавьте новое орудие в список.

 Work condition (эксплуатационное условие) (2)

Выберите текущее эксплуатационное условие из раскрывающегося списка, измените текущее условие или добавьте новую эксплуатационную категорию в список.



Движение по дороге

⚠ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

При транспортировке по дороге всегда полностью поднимайте переднее сцепное устройство.

Используйте главный переключатель гидравлической системы для блокировки сцепного устройства и клапанов дистанционного управления при транспортировке по дороге.

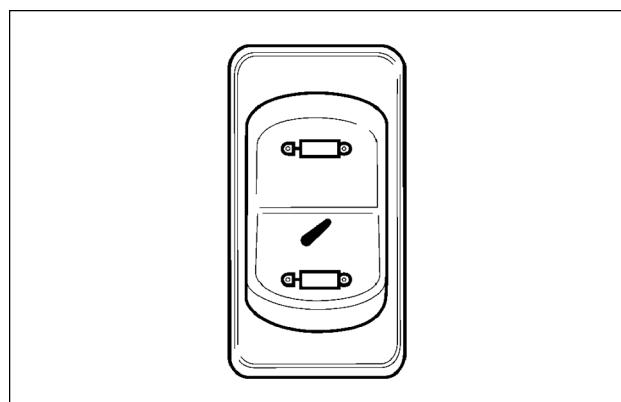
⚠ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A



SS10M116 9

Работа со сцепным устройством

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

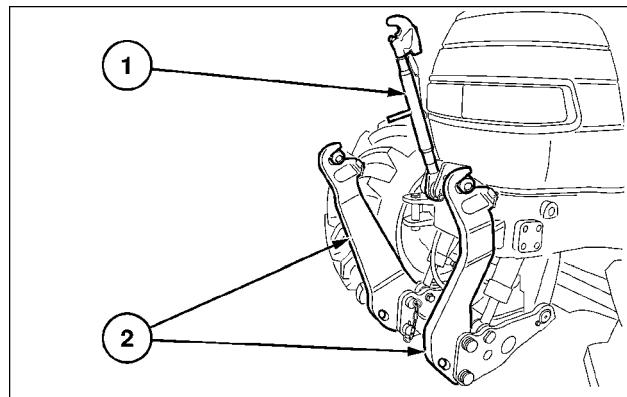
Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A

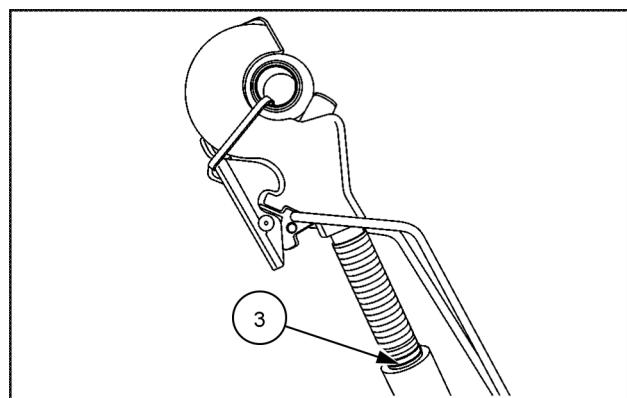
Дополнительное переднее сцепное устройство состоит из регулируемой верхней тяги (1) и двух складных нижних тяг (2). Верхняя тяга и нижние тяги имеют открытые крюки на концах, что обеспечивает возможность быстрого подсоединения и отсоединения навесного оборудования.

Крюки имеют самоблокирующиеся фиксаторы для обеспечения надежного крепления трехточечной сцепки трактора к навесному оборудованию.



BRH3323B 1

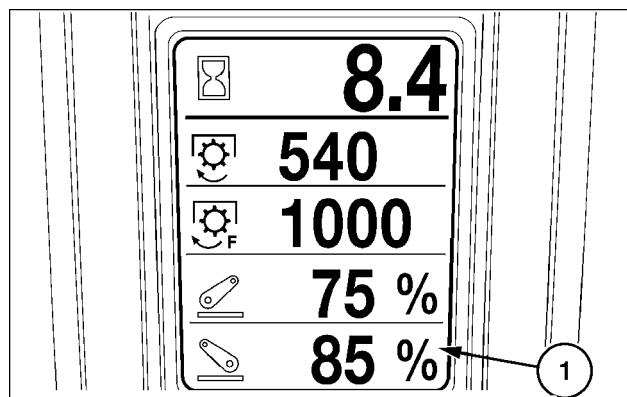
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждений резьбы, выдвигайте подъемный шток, только пока паз (3) в резьбе не станет видимым.



SVIL14TR00023AC 2

Передняя сцепка может управляться при помощи расположенного сзади или в центре клапана дистанционного управления (при наличии). Высота сцепки (1) может отображаться на центральном дисплее в виде процентного отношения (%) от 0 (полностью опущена) до 100 (полностью поднята).

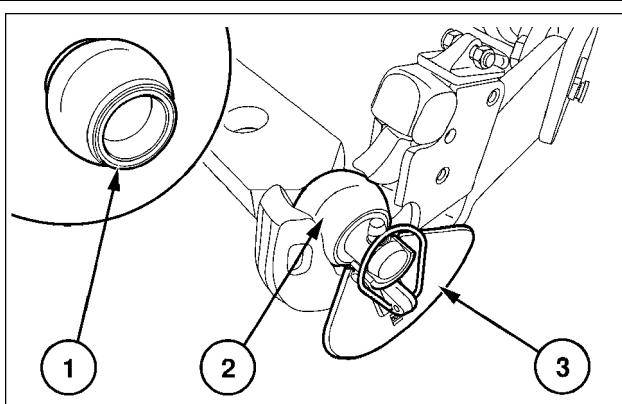
При наличии клапанов с электронным дистанционным управлением рабочую высоту сцепки можно при необходимости ограничить с помощью вращающегося регулятора на панели ЕНС. При необходимости требуемая рабочая высота сцепки может быть ограничена при помощи вращающегося регулятора на панели ЕНС.



BRK5803R 3

При необходимости для установки навесного оборудования в комплект поставки включаются три шаровые втулки. Шаровая втулка с выступающими закраинами (1) устанавливается на верхний палец сцепки орудия.

Две простые шаровые втулки (2) со съемными направляющими (3) устанавливаются на нижние штифты сцепки навесного оборудования.



BRJ5352B 4

Управление передней сцепкой

Передняя сцепка может управляться при помощи задних электронных клапанов дистанционного управления или, если установлены, среднерасположенных электронных клапанов дистанционного управления.

Установка высоты передней сцепки только с помощью электронных клапанов дистанционного управления

Ограничитель высоты позволяет трактористу задавать ограничение максимальной высоты подъема сцепки. Регулирование ограничения по высоте осуществляется при помощи рукоятки (1) на панели ЕНС. Поверните по часовой стрелке для подъема на максимальную высоту, поверните против часовой стрелки для уменьшения высоты.

Положение сцепки отображается на дисплее в виде процентного отношения (%) от 0 (полностью опущена) до 100 (полностью поднята).

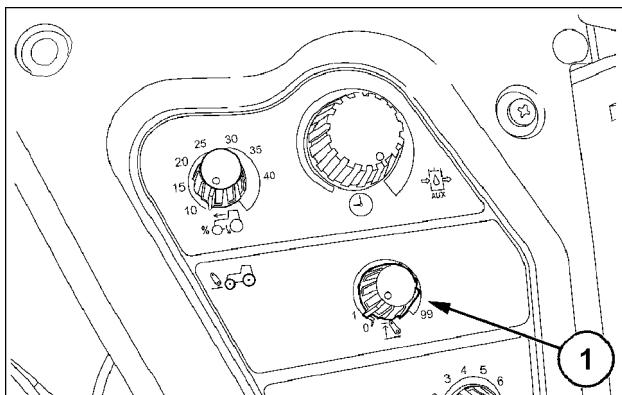
Вращайте регулятор против часовой стрелки до упора для отключения функции ограничения по высоте.

Управление сцепкой с помощью механических дистанционных клапанов:

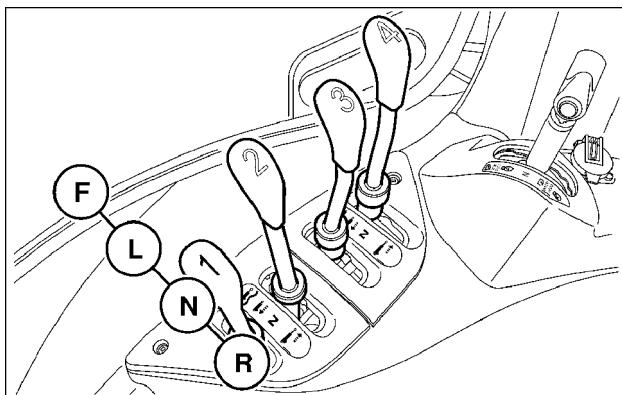
При наличии соединения передней сцепки с соответствующим клапаном потяните рычаг назад (**R**) для поднимания передней сцепки. Переведите рычаг в положение (**N**) для остановки навески – она останется на текущей высоте. Переведите рычаг в положение (**L**) для опускания навески. При установке рычага в "плавающее" положение (**F**) сцепка может перемещаться верх и вниз ("плавать"), что позволяет оборудованию следовать рельефу поверхности.

Передняя сцепка может подключаться к любому из задних клапанов дистанционного управления.

Если навесное оборудование требует дополнительного гидравлического управления, его можно подключить к любому неиспользуемому клапану.



SS10K066 5



BRL6492B 6

Управление сцепкой с помощью задних электронных клапанов дистанционного управления:

Задние электронные клапаны дистанционного управления могут использоваться для управления передней сцепкой при помощи рычага управления (1) или координатной ручки управления (если имеется).

При установке сцепки на заводе управляющим клапаном сцепки по умолчанию всегда является клапан №1 блока задних или среднеустановленных клапанов.

Если передняя сцепка присоединена к клапану №1, переместите рычаг назад (R) для поднимания сцепки. Переведите рычаг в положение (N) для остановки перемещения сцепки – сцепка останется на данной высоте. Переведите рычаг в положение (L) для опускания навески. При установке рычага в «плавающее» положение (F) сцепка может перемещаться верх и вниз ("плавать"), позволяя оборудованию следовать рельефу поверхности.

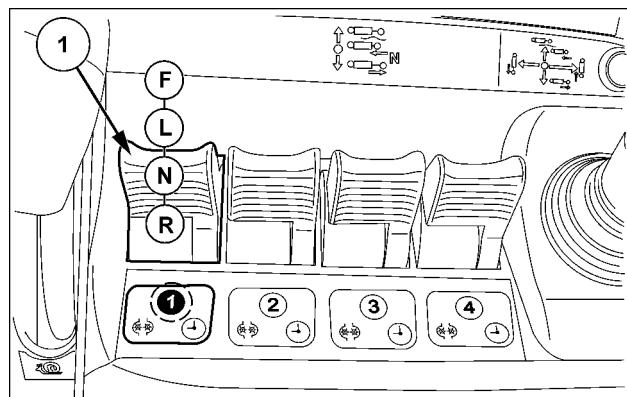
Клапан №1 запрограммирован для работы совместно с ограничителем высоты передней сцепки, описанным выше.

Управление сцепкой с помощью джойстика и задних или средних дистанционных клапанов:

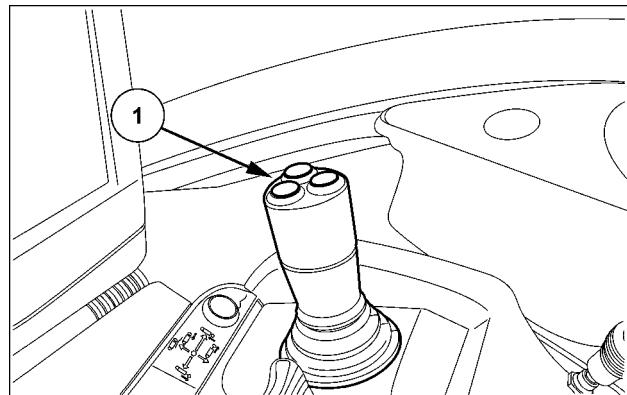
Джойстик (1) может использоваться для управления передней сцепкой через задние электронные клапаны дистанционного управления или, если имеются, через среднеустановленные клапаны дистанционного управления.

Если передняя сцепка устанавливается в качестве опции на заводе, трактор комплектуется джойстиком и среднеустановленным блоком дистанционных электронных клапанов. Для управления сцепкой используется клапан №1.

На тракторах, оборудованных как среднеустановленными, так и задними электронными клапанами, джойстик может использоваться для управления обоими блоками клапанов.



SS10M105 7



SS10M118 8

Селекторный переключатель (1) на консоли позволяет трактористу переключать джойстик для управления задним и среднеустановленным блоком дистанционных клапанов.

Повторное нажатие на переключатель приводит к циклическому переключению между задними и среднеустановленными клапанами. Индикаторы в переключателе (2) и (3) показывают, какие клапаны включены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если джойстик сконфигурирован для управления фронтальным погрузчиком, перевод джойстика на управление задними клапанами дистанционного управления невозможен.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением переключения джойстика между средними и задними клапанами или наоборот убедитесь в том, что все рычаги дистанционных клапанов и сам джойстик находятся в нейтральном положении.

Функции джойстика деактивируются при выключении зажигания. Включение джойстика происходит вновь, если оператор сидит в кресле, а двигатель работает более трех секунд.

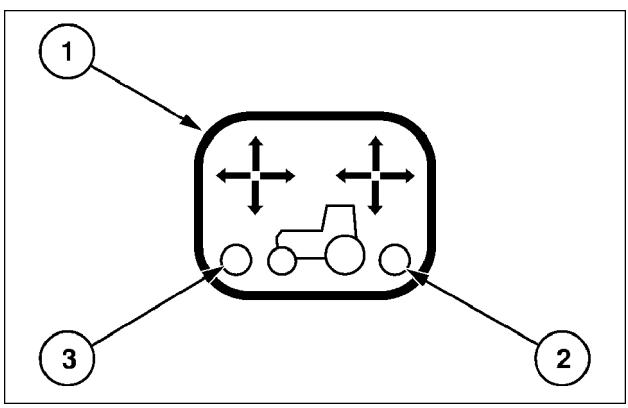
Если джойстик деактивирован, на селекторном переключателе "вперед/назад" мигают предупредительные индикаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Джойстик отключается в случае отключения двигателя.

При необходимости управления передней сцепкой с помощью джойстика через задние дистанционные клапаны, нажмите переключатель, при этом начнет мигать предупредительный индикатор (2) заднего клапана дистанционного управления.

Через пять секунд индикатор заднего клапана прекращает мигать и горит постоянно, подтверждая активацию управления задних клапанов дистанционного управления при помощи координатной ручки управления.

Функционирование передней сцепки может теперь контролироваться при помощи джойстика через задние клапаны дистанционного управления.



Как среднеустановленные, так и задние электронные клапаны дистанционного управления имеют следующие функции при использовании джойстика.

Клапан дистанционного управления 1:
перемещение джойстика вперед-назад выбирает режимы подъема/ нейтрального положения/ опускания /«плавающего» положения передней сцепки.

Клапан дистанционного управления 2:
перемещение джойстика влево и вправо обеспечивает подачу масла через переднюю муфту (если установлена).

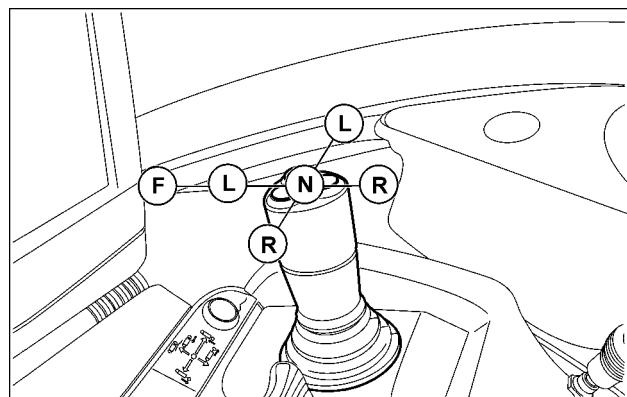
Клапаны 3 или 4 устанавливаются для поддержания следующих функций координатной ручки управления. Это относится как к задним, так и к среднеустановленным клапанам.

Клапан дистанционного управления 3:
нажав и удерживая переключатель (1), перемещайте джойстик вперед или назад для поднимания, приведения в нейтральное положение, опускания и установки в положение «копирования».

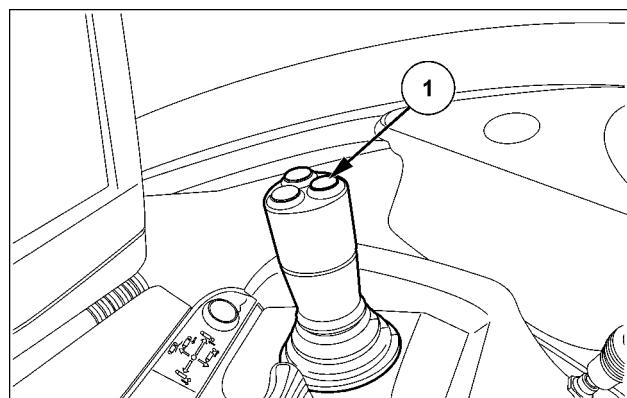
Задний клапан дистанционного управления 4:
нажав и удерживая переключатель (1), перемещайте джойстик влево или вправо для поднимания, приведения в нейтральное положение и опускания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Желтый и зеленые переключатели могут использоваться для приведения в действие отводных клапанов, установленных на орудии, размещенном на передней сцепке, при условии правильного выполнения проводного монтажа для этой цели.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте для управления масляной турбиной джойстик.



SS10M106 10



SS10M107 11

Перемещайте джойстик назад (**R**) для подъема навесного оборудования. Когда передняя сцепка достигает положения, заданного для ограничителя высоты, сцепка останавливается.

Перемещение координатной ручки управления в позицию «опускания» (**L**) приведет к опусканию оборудования на землю с контролируемой скоростью.

Дальнейшее перемещение координатной ручки управления вперед приведет к включению «плавающего» (**F**) режима, который позволяет оборудованию опускаться под собственным весом.

Положение "копирование" также может использоваться для свободного выдвижения или втягивания подъемного цилиндра, что позволяет установленному оборудованию повторять контуры поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для опускания цилиндра одностороннего действия всегда используйте положение "копирование". Положение опускания предназначено только для цилиндров двойного действия.

ПРИМЕЧАНИЕ: При активной координатной ручке управления в связке с задними электронными клапанами дистанционного управления положение "копирование" для клапанов 2 и 4 (поперечное перемещение координатной ручки) недоступно.

Джойстик также может перемещаться в стороны, в положения (**R**) и (**L**), для подачи гидравлического давления на оборудование, подсоединенное к опциональным передним сцепным устройствам.

Диагональное перемещение координатной ручки управления позволяет управлять двумя цилиндрами одновременно.

Для возвращения задних клапанов под управление рычагом нажмите селекторный переключатель для активации среднеустановленных клапанов. Индикатор задних клапанов гаснет, а индикатор (**1**) среднеустановленных клапанов начинает мигать.

Через **2 s** индикатор среднеустановленных клапанов начинает гореть постоянно, подтверждая переключение джойстика обратно на управление среднеустановленными клапанами (при наличии).

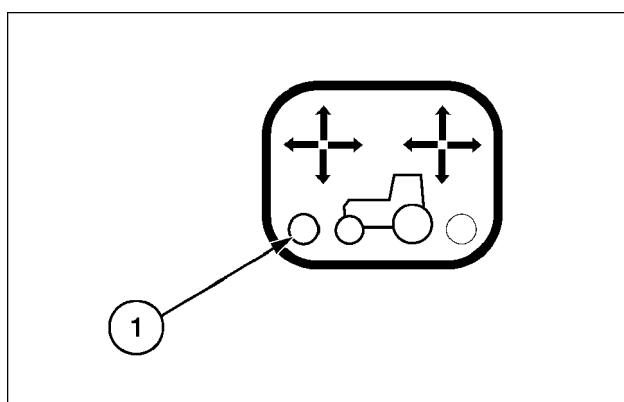
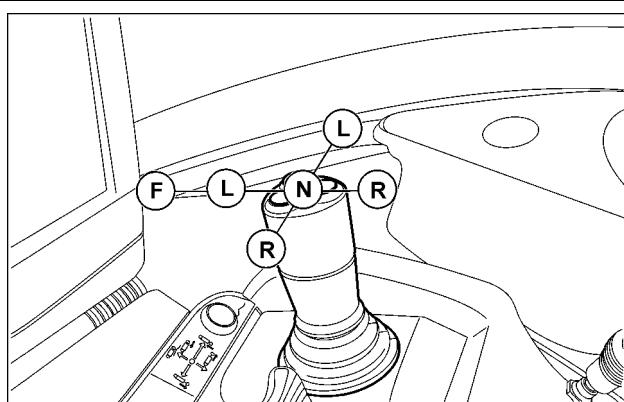
Задние дистанционные клапаны переходят под управление соответствующих рычагов.

Окно функций джойстика (с цветным дисплеем)

На тракторах, оснащенных цветным дисплеем, оператор может открывать экран джойстика для отображения подробной информации о работе джойстика.

Клапаны дистанционного управления

Используйте **▲▼** для прокрутки меню, пока не появится меню джойстика.



Джойстик

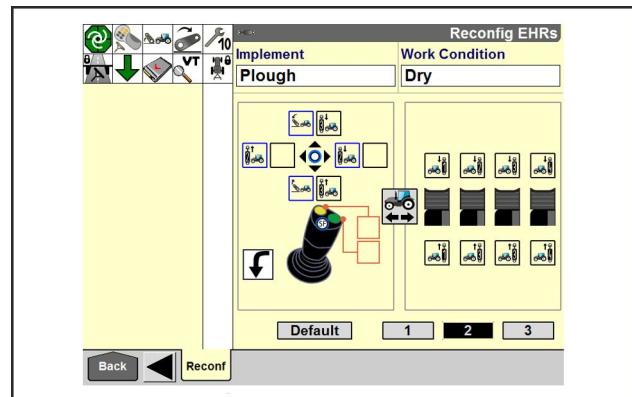
Рабочее окно джойстика отображает количество клапанов, управляемых джойстиком, и соответствующее движение, необходимое для управления каждым клапаном. Клапаны, выделенные черной рамкой, могут приводиться в действие простым перемещением джойстика. Для приведения в действие выделенных красной рамкой клапанов необходимо нажать кнопку, прежде чем перемещать джойстик, см. рис. 11.

При нажатии кнопки в правой нижней части дисплея отображается соответствующий символ.

После приведения клапана в действие белый фон заменяется на оранжевый.

Если управление с помощью джойстика переводится между заднеустановленными и среднеустановленными клапанами, обозначение клапанов будет изменяться с R1, R2 и т. д. на F1, F2. Эта функция недоступна для механических клапанов дистанционного управления.

Если трактор оснащен передней сцепкой, рабочее окно джойстика также отображает клапан, используемый для управления передней сцепкой.



SVIL17TR01298AA 14

Движение по дороге

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

При транспортировке по дороге всегда полностью поднимайте переднее сцепное устройство.

Используйте главный переключатель гидравлической системы для блокировки сцепного устройства и клапанов дистанционного управления при транспортировке по дороге.

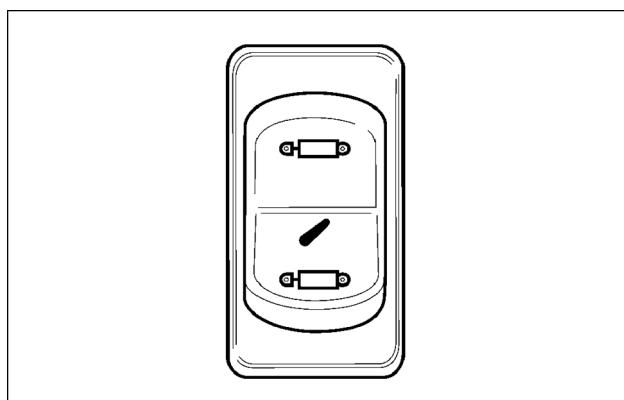
▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A



SS10M116 15

Рычаг силового переключения передач

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

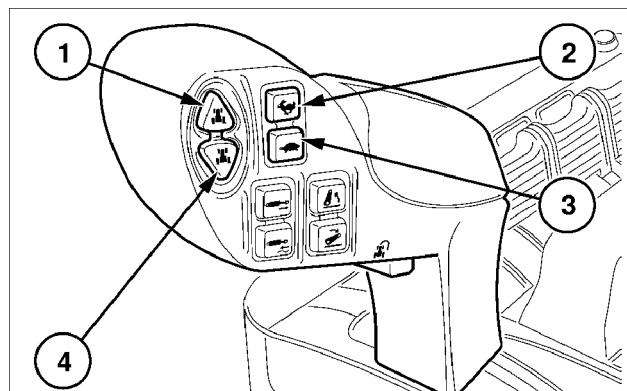
W1789A

После выбора переднего или заднего хода посредством рычага реверсивного переключателя становится возможным управлять трансмиссией Semi-Powershift посредством четырех переключателей, расположенных на рычаге управления powershift. Переключатели (2) и (3) служат для повышения и понижения передач, переключатели (1) и (4) используются для выбора переднего или заднего направления хода.

Переключатели передач

Два переключателя передач (2) и (3) используются для переключения передач без использования сцепления в пределах каждого из трех диапазонов А, В и С.

Диапазоны А и В имеют по 6 передач, а диапазон С может иметь 6 или 7 передач в зависимости от ограничения максимальной скорости в стране использования. Это может обеспечивать до 19 передач для движения вперед и 6 передач для движения назад (при движении задним ходом доступен только диапазон В).



BRL6451C 1

Для переключения между диапазонами нажмите переключатель диапазонов (5) одновременно с соответствующим переключателем передач. Или выжмите педаль сцепления, а затем используйте переключатели передач.

Выбранная передача и диапазон отображаются на дисплее трансмиссии.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение передач без использования сцепления можно выполнять на ходу с помощью переключателей (2) и (3) совместно с переключателем диапазонов. В любом случае необходимо соблюдать осторожность при переходе из одного диапазона в другой при использовании на-весного оборудования для обработки почвы (плуг и т. д.), так как это приведет к внезапной остановке трактора.

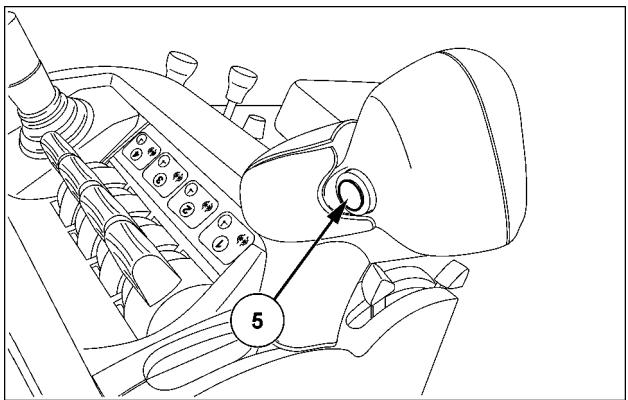
ПРИМЕЧАНИЕ: При любой попытке изменить диапазон без использования переключателя диапазонов или выжимания педали сцепления срабатывает звуковая сигнализация при каждом нажатии на клавишу переключения передач.

Реверсивные переключатели

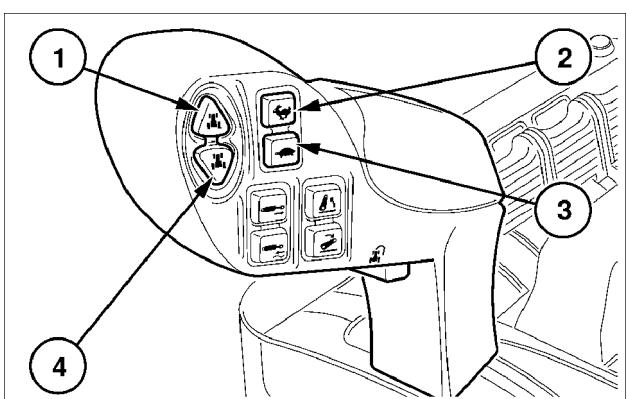
Кроме рычага переключения на органе управления трансмиссией с силовым переключением передач удобно расположены два переключателя, используемые для выбора направления движения вперед или назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: При начальном запуске рычаг переключения необходимо использовать для выбора направления движения вперед или назад. В дальнейшем для смены направления можно использовать реверсивные переключатели.

Нажмите переключатель (1) для движения вперед и переключатель (4) для движения назад. При использовании этих переключателей нет необходимости выжимать педаль сцепления.



SS12B065 2



BRL6451C 3

Рычаг силового переключения передач

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

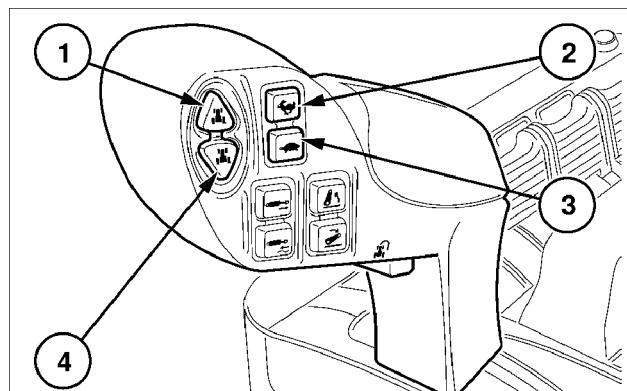
Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A

Трансмиссия Semi Powershift управляется при помощи четырех кнопок, расположенных на устройстве силового переключения передач. Кнопки (2) и (3) используются для повышения и понижения передач, кнопку диапазона (5) необходимо нажать при переключении диапазонов.

Две кнопки переключения (2) и (3) используются для переключения передач без использования сцепления в пределах каждого из трех диапазонов А, В и С.

Диапазоны А и В имеют по 6 передач, а диапазон С может иметь 6 или 7 передач в зависимости от ограничения максимальной скорости в стране использования. Это может обеспечивать до 19 передач для движения вперед и 6 передач для движения назад (при движении задним ходом доступен только диапазон В).



BRL6451C 1

Для переключения между диапазонами нажмите и удерживайте кнопку переключения диапазонов (5) одновременно с соответствующей кнопкой переключения передач. Или выжмите педаль сцепления, а затем используйте кнопки переключения передач.

Выбранная передача и диапазон отображаются на дисплее трансмиссии.

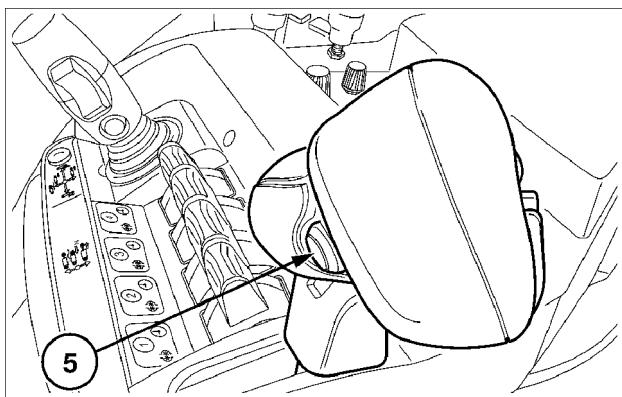
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение передач без использования сцепления может выполняться во время движения с помощью кнопок (2), (3) и (5). В любом случае необходимо соблюдать осторожность при переходе из одного диапазона в другой при использовании навесного оборудования для обработки почвы (плуг и т. д.), так как это приведет к внезапной остановке трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При любой попытке изменить диапазон без использования кнопки переключения диапазонов или выжимания педали сцепления срабатывает звуковая сигнализация при каждом нажатии на клавишу переключения передач.

Кроме рычага переключения на органе управления трансмиссией с силовым переключением передач удобно расположены две кнопки, используемые для выбора направления движения вперед или назад. Эти кнопки используются совместно с кнопкой переключения диапазонов (5).

Нажмите и удерживайте кнопку диапазона (5), затем нажмите кнопку (1) для движения вперед или кнопку (4) для движения назад. Перед следующим изменением направления отпустите и нажмите кнопку диапазонов (5) еще раз. При использовании этих кнопок нет необходимости выжимать педаль сцепления.

При нажатии кнопок (1) и (4) без нажатия кнопки диапазонов (5) срабатывает предупредительный зуммер.



BRL6437B 2

Клапаны удаленного управления

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

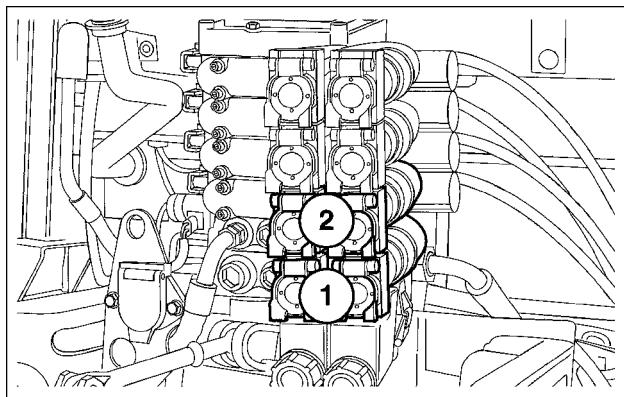
Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготовителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A

ПРИМЕЧАНИЕ: Доступное количество масла при питании внешнего гидравлического оборудования см. в Уровень гидравлического масла при использовании гидравлического оборудования дистанционного управления (21).

Описываемые здесь гидравлические клапаны дистанционного управления способны определять нагрузку. Путем автоматического определения потребности в гидравлической жидкости со стороны оборудования клапаны с определением нагрузки постоянно регулируют расход гидравлической жидкости, подаваемой от трактора для удовлетворения потребностей оборудования.



BRE1744B 1

Клапаны используются для приведения в действие внешних гидравлических цилиндров, двигателей и т.д. Может устанавливать до четырех клапанов дистанционного управления (2 конфигурируемых + 2 неконфигурируемых), которые располагаются в задней части трактора. Все клапаны дистанционного управления имеют автоматический запорный клапан в левом (подъем) порте для предотвращения непреднамеренных утечек из оборудования.

Клапаны управляются рычагами, расположенными на консоли справа от кресла оператора. Рычаги и относящиеся к ним клапаны пронумерованы для их идентификации.

Клапан номер 1 располагается в нижней части блока из расположенных непосредственно над ним дополнительных клапанов.

Рычаги управления

Каждый клапан дистанционного управления имеет четыре рабочих положения:

(R) Подъем (или выдвижение)

Потяните рычаг назад для выдвижения цилиндра, с которым он соединен, и поднимите оборудование.

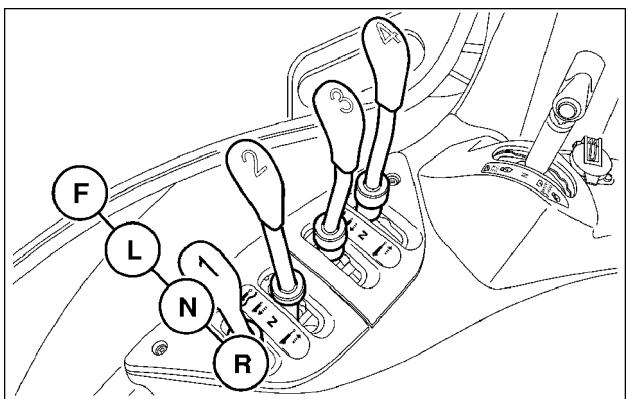
(N) Нейтраль

Переведите рычаг вперед для установки в нейтральное положение и отключения подсоединенного цилиндра.

(L) Опускание (или втягивание)

Переведите рычаг далее вперед за нейтральное положение для втягивания цилиндра и опускания орудия.

(F) «Плавающее» — Переведите рычаг до упора вперед, далее положения опускания, для задания «плавающего» положения. Это положение позволяет цилинду свободно выдвигаться или втягиваться, что позволяет такому оборудованию, как нож скрепера, «плавать» или следовать за рельефом поверхности.



BRL6492B 2

Положения подъема, опускания, нейтральное и положение "копирование" обозначаются символами на наклейках рядом с рычагами управления.

Фиксатор будет удерживать рычаг в положении подъема (выдвижения) или опускания (втягивания) до тех пор, пока цилиндр с дистанционным управлением не достигнет конечного положения и управляющий рычаг автоматически вернется в нейтральное положение. В качестве альтернативы рычаг может быть возвращен в нейтральное положение вручную. Рычаг никогда не вернется автоматически в нейтральное положение из положения "копирование".

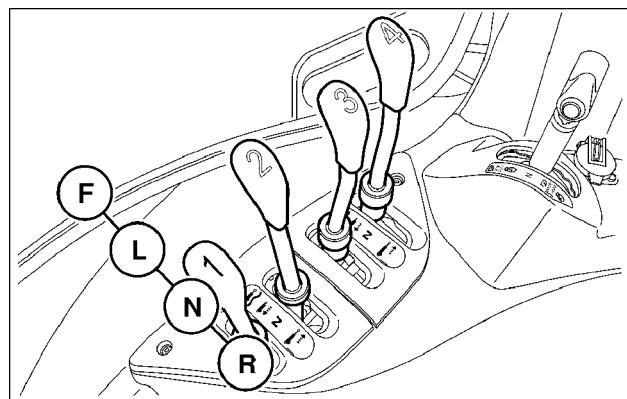
ПРИМЕЧАНИЕ: Не удерживайте рычаг в положении выдвижения или втягивания при достижении цилиндром конечного положения, так как это приведет к тому, что гидравлический насос сгенерирует максимальное давление в системе. Поддержание максимального давления в системе в течение продолжительного времени может привести к перегреву гидравлической жидкости и преждевременному выходу из строя гидравлических элементов или компонентов трансмиссии.

Регулирование расхода

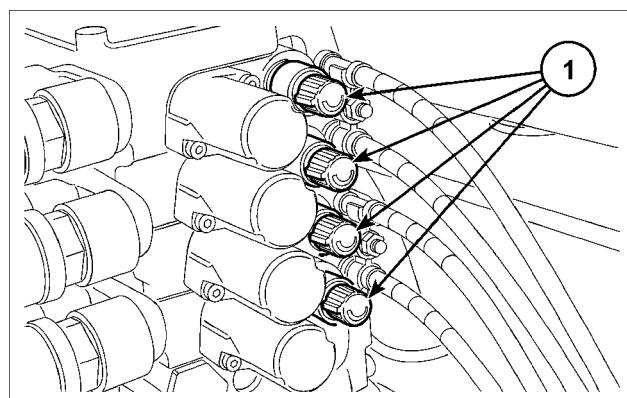
Каждый клапан дистанционного управления имеет свой собственный регулятор расхода (1), который имеет индивидуальные настройки для каждого клапана.

Поворачивайте рукоятку регулятора потока против часовой стрелки для увеличения потока гидравлической жидкости.

См. данные по массовому расходу в разделе "Спецификации" данного руководства.



BRL6492B 3



BRE1562B 4

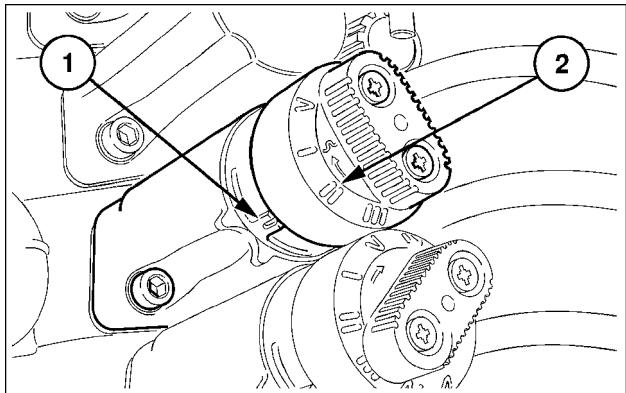
Функционирование настраиваемых стопоров (при наличии)

Трактор может оснащаться одним или двумя клапанами дистанционного управления, имеющими настраиваемые стопоры. Поворотный переключатель (1) используется для выбора одной из пяти настроек стопора.

Для выбора установки вращайте переключатель до тех пор, пока номер (2) на торцовой крышке не совпадет с отметкой (1) на корпусе клапана.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если число на поворотном переключателе не совмещено надлежащим образом с соответствующей отметкой на корпусе клапана, это может отрицательно сказаться на работе клапана.

Перед поворачиванием селектора убедитесь в том, что из гидравлической системы снято остаточное давление в случае его наличия. Для этого заглушите двигатель трактора, проведите рычаг клапана дистанционного управления через все его положения, а затем установите рычаг в нейтральное положение.



BRH3755B 5

Положения имеют следующие функции:

I.

Доступны положения подъем (**R**), нейтраль (**N**), опускание (**L**) и «качание» (**F**). Фиксация только в плавающем положении. Рычаг не возвращается автоматически в нейтральной положение.

II.

Только положения поднимание, нейтраль и опускание. Без плавающего положения. Без фиксированных положений. Рычаг не возвращается автоматически в нейтральной положение.

III.

Доступны положения подъем, нейтраль, опускание и «качание». Фиксация в положении подъем, опускание и в плавающем положении. Автовозврат рычага на нейтраль (выбивание) из положений подъем и опускание.

IV.

Доступны положения подъем, нейтраль, опускание и «качание». Фиксация в положении подъем, опускание и в плавающем положении. Рычаг не возвращается автоматически в нейтральной положение.

V.

*Доступны положения опускание и «плавающее». Фиксация в положении подъем и в плавающем положении. Рычаг не возвращается автоматически в нейтральной положение.

* Для установки положения 5 переместите рычаг клапана дистанционного управления в нейтральное положение, выберите положение I или IV, а затем переведите рычаг в положение "копирование". При нахождении рычага в положении "копирования" выберите положение V.

Для отмены выбора положения V установите рычаг клапана дистанционного управления в положение "качания", переведите селектор в положение I или IV, а затем переведите рычаг клапана дистанционного управления в нейтральное положение. Теперь можно задавать положения с I по IV.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неожиданное движение!

При запуске двигателя машины убедитесь, что рычаги клапана дистанционного управления находятся в заданном положении ДО начала действий с ключом зажигания. Это предотвратит ненамеренное движение установленного навесного оборудования. Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W0433A

Селектор в положениях от I до IV - Нейтральное
С селектором в положении V — «Плавающее»

Задние клапаны дистанционного управления

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

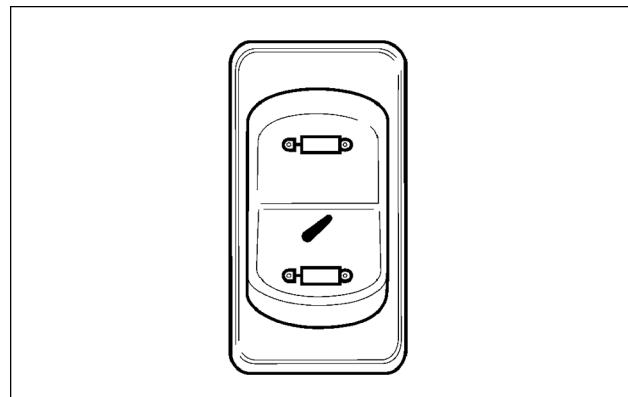
W1789A

ПРИМЕЧАНИЕ: Доступное количество масла при питании внешнего гидравлического оборудования см. в Уровень гидравлического масла при использовании гидравлического оборудования дистанционного управления (21) .

При работе в ручном режиме электрогидравлические клапаны дистанционного управления (EHR) работают так же, как и механические клапаны, обеспечивая выполнение функций подъема, нейтрального положения, опускания и копирования, задаваемые оператором.

Тем не менее, если необходимо выполнять повторяющиеся движения для оборудования с использованием гидравлики, например, выдвижение и втягивание гидравлических цилиндров, клапаны EHR позволяют оператору создавать программу автоматизированного управления данными движениями.

Каждая программа поддерживается при помощи визуальной индикации в окне дисплея EHR.



SS10M116 1

При среднем положении главного переключателя (ВЫКЛ) предупредительные индикаторы на встроенной панели управления (ICP) будут гореть, подтверждая блокировку клапанов EHR (1) и трехточечной сцепки (2).

При запуске двигателя трактора все клапаны дистанционного управления и джойстик (при наличии) должны быть в нейтральном положении. Любой орган управления, не переведенный в нейтральное положение, приведет к отключению соответствующего клапана.

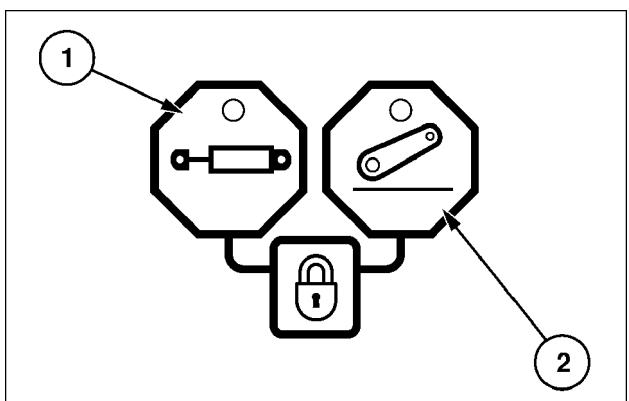
Для активации отключенного клапана сначала убедитесь в том, что главный гидравлический выключатель находится в положении ВКЛ., а затем вручную переведите рычаг клапана дистанционного управления в нейтральное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если клапан не установлен в нейтральное положение при запуске, на дисплее клапанов отобразится символ и номер соответствующего клапана. Если более чем один клапан находится не в нейтральном положении, на дисплее будут отображены номера всех клапанов последовательно.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске функционирование EHR блокируется до тех пор, пока не будет определено, что обороты двигателя превысили 500 RPM в течение примерно 3 s.

Если клапан дистанционного управления не отвечает или его «заедает» в одном из положений, то этот клапан будет отключен до тех пор, пока не будет устранена неисправность или клапан не будет отключен электроникой от системы. В таком случае обращайтесь к вашему авторизованному дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае отказа клапана дистанционного управления или при неправильных реакциях на перемещение рычага система должна быть проверена вашим авторизованным дилером.



Работа рычага управления

В конфигурации по умолчанию рычаги управляют задними клапанами EHR 1-4, но они могут быть перенастроены на управление задними или средними клапанами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неконтролируемое перемещение оборудования!

Поскольку у электронных клапанов дистанционного управления имеются фиксированные положения рычагов, не рекомендуется использовать их для работ с фронтальным погрузчиком. Проконсультируйтесь у официального дилера.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W0428A

Каждый рычаг клапана дистанционного управления (1) имеет четыре положения — подъем, нейтраль, опускание и "копирование". В режимах подъема и опускания используются фиксированные положения для хронометрированных функций клапана дистанционного управления.

В следующем тексте положения рычагов могут описываться как "подъем", "нейтраль", "опускание" и "копирование" или "выдвижение", "нейтральное", "втягивание" и "копирование". Принципы функционирования остаются одними и теми же.

Положение "копирование" также используется для втягивания цилиндров одностороннего действия и является положением ВЫКЛ для работающих масляных турбин.

Переведите рычаг назад из нейтрального положения (**N**) в положение поднимания (**R**). Из нейтрального положения переведите вперед в положение опускания (**L**). Переведите рычаг до упора вперед в положение "копирование" (**F**). Положение "копирования" позволяет гидравлическому цилиндру свободно выдвигаться или втягиваться, что позволяет такому оборудованию, как нож скрепера, «плавать» или следовать за рельефом поверхности.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: При работе в ручном режиме необходимо следить за тем, чтобы рычаг клапана дистанционного управления не оставался в зафиксированном положении выдвижения или втягивания при управлении цилиндрами.

Когда цилиндр достигает крайней точки своего хода, рычаг управления должен быть возвращен в нейтральное положение вручную.

Несоблюдение данного указания приведет к перегреву гидравлической жидкости и может стать причиной выхода из строя компонентов гидравлической системы или трансмиссии.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не используйте нейтральное положение для остановки гидромотора при нахождении рычага в положении выдвижения или втягивания. Внезапная гидравлическая блокировка системы может привести к серьезным повреждениям гидромотора. Всегда эксплуатируйте гидромоторы в моторном режиме, см. стр. **Создание программ для таймера (35.204)** и последующие страницы.

Работа с рычагом управления Powershift

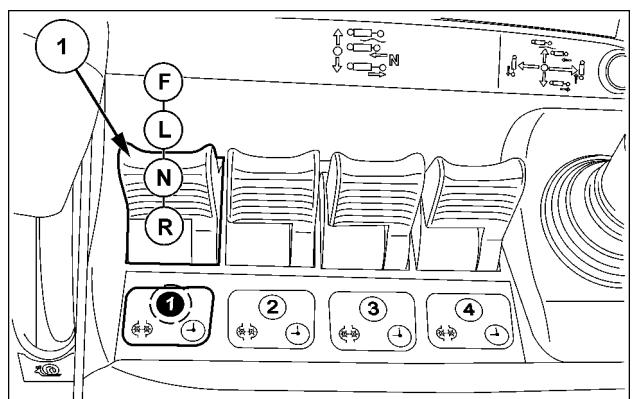
Работа заднего клапана EHR 1 осуществляется двумя переключателями (1) на рычаге управления Powershift.

Кнопки управляют выдвижением, втягиванием и режимом "копирование".

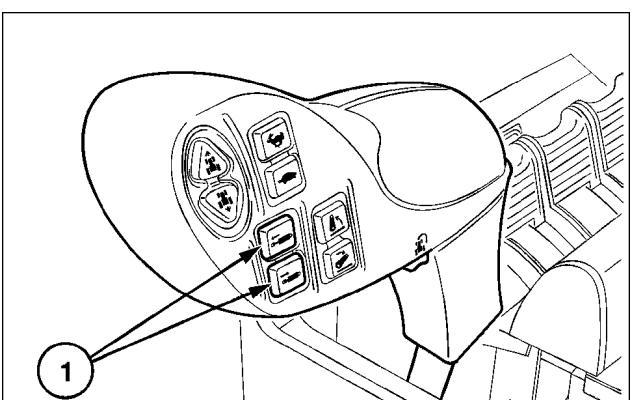
Нажатие на верхнюю кнопку выдвигает цилиндр, нажатие на нижнюю – втягивает.

Для включения положения "копирования" нажмите и удерживайте функциональную кнопку (2) на задней стороне рычага управления Powershift, затем нажмите и отпустите кнопку втягивания. После этого клапан будет переведен в положение "копирования".

Для вывода клапана из положения "копирования" дважды нажмите кнопку выдвижения или втягивания. Это приведет к возврату клапана дистанционного управления в нейтральное положение (**N**).



SS10M105 3

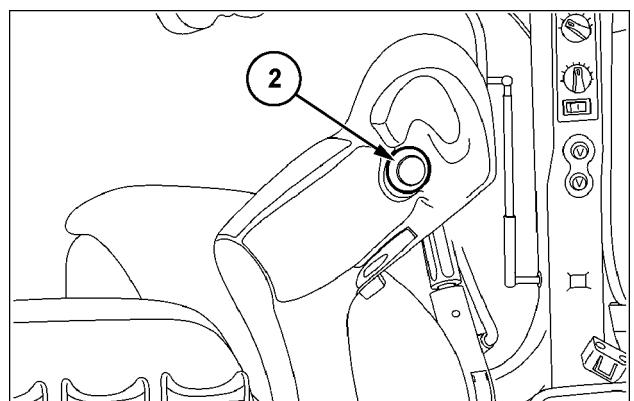


SS11K171 4

Для повторной активации режима выдвижения или втягивания дважды нажмите кнопку выдвижения или втягивания. После второго нажатия удерживайте кнопку в нажатом положении до тех пор, пока символ положения "копирование" не исчезнет с дисплея. Отпустите кнопку – теперь на клапан подается гидравлическая жидкость.

В дополнение к этому, кнопки также могут использоваться для активации режима таймера для клапана № 1.

Активируйте режим таймера для клапана № 1, как описано в разделе 3 руководства оператора. Нажмите кнопку выдвижения или втягивания для запуска и останова таймера.



SS11K173 5

Функционирование джойстика (если имеется)

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие описания использования джойстика относятся к тракторам, не оснащенным заводским погрузочным устройством. См. информацию по использованию погрузчика в руководстве по его эксплуатации или на стр. **Работа джойстика с фронтальным погрузчиком (90.151)**.

Для управления средними или задними клапанами EHR можно использовать дополнительный электронный джойстик (1). При управлении задними клапанами с помощью джойстика, управление средними клапанами осуществляется с помощью рычага управления EHR.

Если установлены задние и средние EHR, выключатель на интегрированной панели управления позволяет переводить джойстик с управления средними клапанами на управление задними клапанами и наоборот.

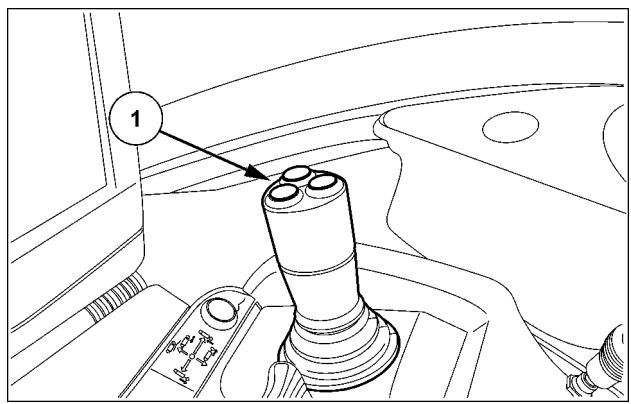
Индикаторы (1) и (2) показывают, какие именно клапаны управляются при помощи джойстика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если трактор оснащен средними клапанами EHR и задними механическими клапанами дистанционного управления, нажатие переключателя (1) не будет иметь никакого эффекта, а индикатор (2) продолжает гореть.

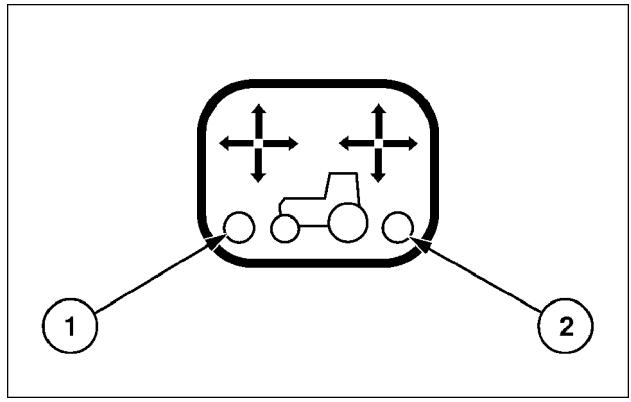
При включенном зажигании и настроенном на управление средними клапанами джойстике индикатор (1) будет гореть. Для перевода управления с помощью джойстика со среднеустановленных на заднеустановленные клапаны нажмите и удерживайте переключатель в течение **2 s**, пока не погаснет индикатор (1), а индикатор (2) не начнет мигать.

Отпустите переключатель – индикатор (2) прекратит мигать и будет гореть постоянно. Теперь управление переведено на задние клапаны.

Перед переводом управления с помощью джойстика между клапанами EHR все клапаны дистанционного управления обязательно должны находиться в нейтральном положении. Любой клапан, не приведенный в нейтральное положение, будет отключен, а на дисплее EHR отобразится его номер и «R» (задний) или «FR» (передний). Если при попытке перевода управления с помощью джойстика один из целевых клапанов не находится в нейтральном положении, индикатор будет мигать, пока отключенный EHR не будет вновь активирован.



SS10M118 6



SS10J123 7

Для активации клапана используйте вновь заданный орган управления электрогидравлическими клапанами (рычаг или джойстик) и переведите клапан через нейтральное положение в положение поднимания или опускания, а затем обратно в нейтральное положение.

При выключении зажигания текущая настройка джойстика (управление средними или задними клапанами) сохраняется в памяти клапанов EHR и активируется при включении зажигания.

Если среднеустановленные клапаны на тракторе отсутствуют, выключатель используется для выбора рычага или джойстика в качестве органа управления только для задних клапанов EHR. Если индикатор в выключателе не загорается, клапаны управляются при помощи рычага, если индикатор (2) горит, управление выполняется при помощи джойстика.

Джойстик перемещается по двумя осям – вперед/назад и влево/вправо. При перемещении вперед/назад выполняется подъем, установка в нейтральное положение, опускание и установка в положение "копирование" клапана 1, перевод джойстика из стороны в сторону позволяет выполнять подъем, установку в нейтральное положение и опускание клапана 2.

Переведите джойстик назад или влево (R) для выдвижения гидравлического цилиндра.

Перемещение джойстика вперед или вправо в позицию опускания (L) приведет к втягиванию цилиндра. Дальнейшее перемещение рычага вперед приведет к включению режима "копирование" (F), который позволяет цилиндрам свободно выдвигаться и втягиваться.

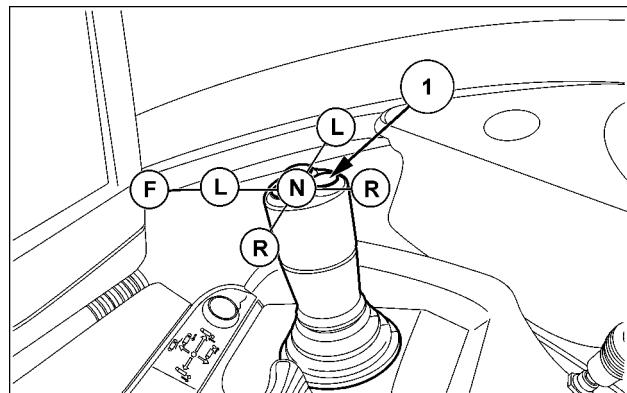
При перемещении джойстика по диагонали могут выполняться два движения одновременно.

При необходимости использования дополнительного гидравлического оборудования джойстик может предоставлять дополнительные функции, активируемые путем нажатия и удерживания переключателя (1) на верхней части джойстика.

Клапан дистанционного управления 1:
перемещайте джойстик вперед или назад для подъема, установки в нейтральное положение, опускания и установки в положение «копирования».

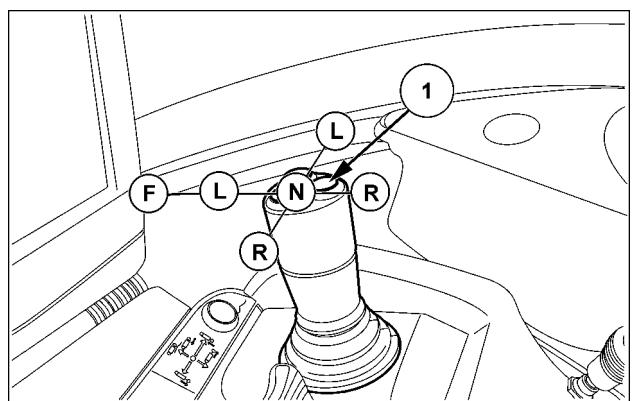
Клапан дистанционного управления 2:
перемещайте джойстик влево или вправо для подъема, установки в нейтральное положение и опускания.

Клапан дистанционного управления 3:
нажав и удерживая переключатель (1), перемещайте джойстик вперед или назад для поднимания, приведения в нейтральное положение, опускания и установки в положение «копирования».



Клапан дистанционного управления 4 (только задний):
нажатие и удержание черной кнопки **(1)** и перемещение
джойстика влево-вправо обеспечивает подъем,
перевод в нейтральное положение и опускание.

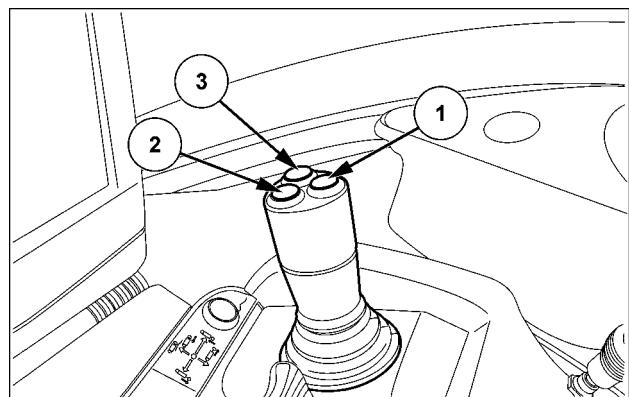
ПРИМЕЧАНИЕ: Для опускания цилиндра одностороннего действия всегда используйте положение
"копирование". Положение опускания предназначено
только для цилиндров двойного действия.



SS10M109 9

Работа переключателя

Номер переключателя	Функция
1	Для приведения в действие клапанов 3 и 4 нажмите и удерживайте переключатель во время перемещения джойстика
2	* Управляет внешним гидравлическим оборудованием через реле и дополнительный клапан
3	* Управляет внешним гидравлическим оборудованием через реле и второй дополнительный клапан



*Относится только к тракторам с установленным на заводе клапаном погрузчика или перепускным клапаном на орудии.

Окно функций джойстика (с цветным дисплеем)

Дистанц. клапаны

Используйте $\Delta\blacktriangledown$ для прокрутки меню, пока не появится меню Joystick (джойстик).

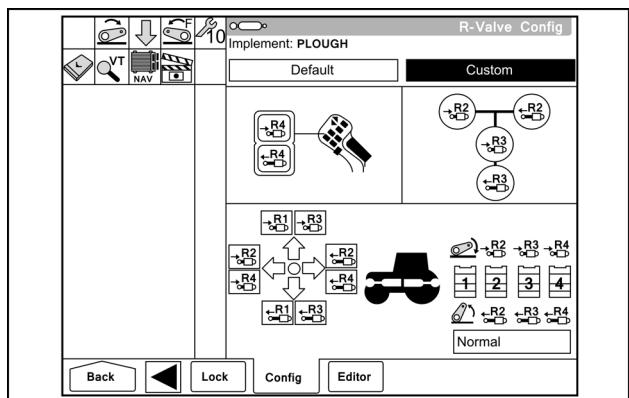
Джойстик

Рабочее окно джойстика отображает количество клапанов, управляемых джойстиком, и соответствующее движение, необходимое для управления каждым клапаном.

Если управление с помощью джойстика переключается между задними и средними клапанами, окно также будет меняться для отображения новой настройки.

Если трактор оснащен передней сцепкой, рабочее окно джойстика также отображает клапан, используемый для управления передней сцепкой.

Если на тракторе установлен фронтальный погрузчик в качестве заводской опции, в рабочем окне будет показано перемещение джойстика для подъема/опускания стрелы погрузчика и откidyивания/подбора ковша.



SVIL16TR01424AA 11

Функционирование джойстика в режиме копирования

▲ ВНИМАНИЕ

Опасность защемления!

Убедитесь, что никто не пострадает от перемещений оборудования во время сброса давления. Перед отсоединением цилиндров или навесного оборудования убедитесь, что навесное оборудование надежно установлено на опоры.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W0424A

При необходимости сброса гидравлического давления с клапанов 2 и 4, например, перед отсоединением гидравлического шланга от трактора, используйте выключатель режима "копирование" на подлокотнике. Следующую процедуру необходимо выполнять при работающем двигателе.

Клапаны 1 и 3: При работающем двигателе переведите джойстик вперед в положение "копирование", затем заглушите двигатель (клапан 1). Для клапана 3 нажмите кнопку (2) и переведите джойстик вперед в положение "копирование". Заглушите двигатель.

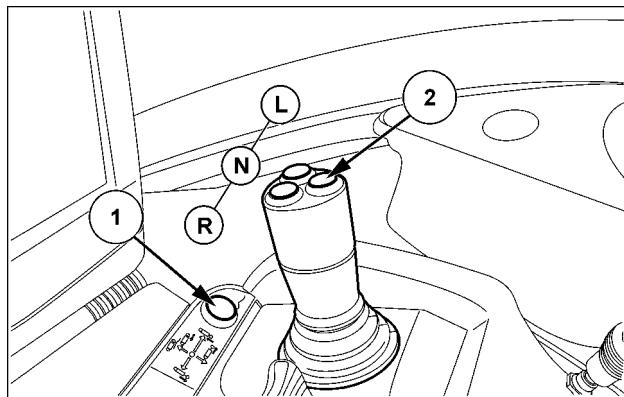
Клапаны 2 и 4:

При работающем двигателе нажмите и удерживайте кнопку (1), переведите джойстик до упора в положение подъема (R), а затем назад в нейтральное положение (N). Заглушите двигатель, отсоедините гидравлические шланги от клапана дистанционного управления № 2.

Для сброса давления в шлангах клапана № 4 выполните ту же самую процедуру, но нажмите и удерживайте кнопки (1) и (2) перед переводом джойстика в положение поднимания (R).

ПРИМЕЧАНИЕ: Описанная процедура также может использоваться для перевода клапанов №№ 2 и 4 в положение "копирование" в нормальном режиме работы.

Для выхода из режима "копирование" переведите джойстик в положение поднимания или опускания в любом направлении, а затем назад в нейтральное положение.



SS10M108 12

Среднерасположенные клапаны дистанционного управления

▲ ВНИМАНИЕ

Движущиеся части!

Перед началом движения по дороге отключите органы управления навесным устройством и клапанами внешней гидравлики, используя главный гидравлический выключатель.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1587A

▲ ВНИМАНИЕ

Неожиданное начало движения машины!

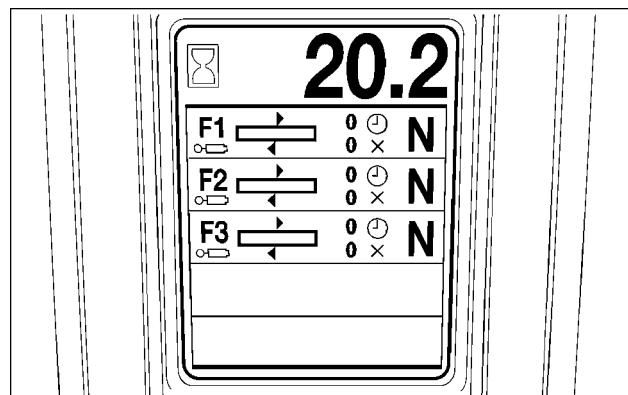
Всегда используйте устройства блокировки машины, чтобы предотвратить любые непреднамеренные перемещения машины (смонтированной или буксируемой) или ее частей, которые могут произойти во время движения по дороге или техосмотра (раскладывание, откидывание и другие действия). Ознакомьтесь и следуйте всем соответствующим инструкциям руководства, предоставленном изготавителем машины.

Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

W1789A

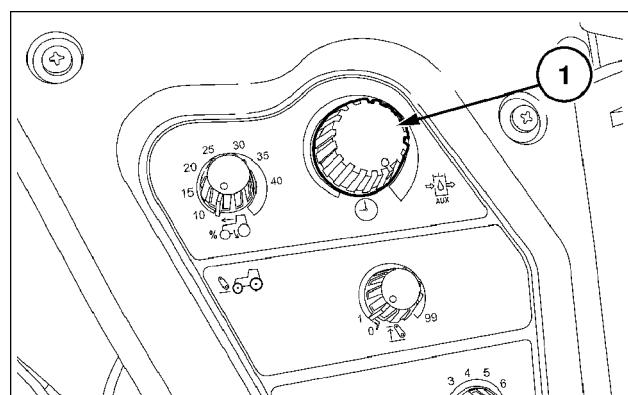
Настройка расхода масла для промежуточного клапана

Нажмите селектор настройки EHR (1), рис. 3, в подлокотнике – дисплей перейдет в режим отображения выбора клапанов. Перед номерами будут показаны буквы R (rear, задний) или F (front, передний). Вращением селектора выберите необходимый клапан и нажмите на него, чтобы перейти в окно настройки данного клапана.



SS10D212 1

Используйте селектор для выбора и изменения настроек клапанов на дисплее эксплуатационных характеристик.

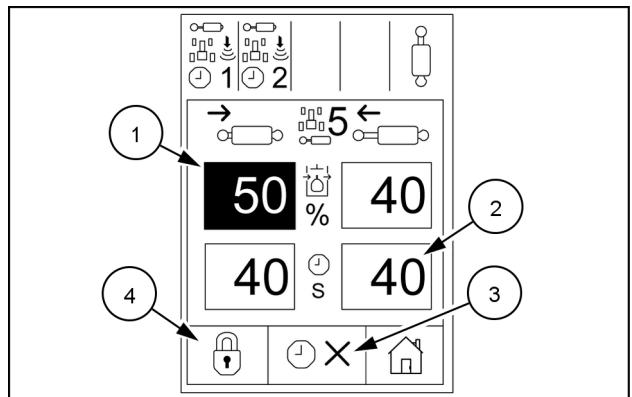


BRL6435C 2

Регулировки параметров EHR

1. Расход масла, втягивание/отпускание (в %).
2. Установки таймера, втягивание/отпускание, сенсоры.
3. Включение/отключение таймера.
4. Блокировка или разблокировка клапана.

Подробные сведения о настройках среднеустановленных клапанов можно найти в этом разделе, начиная со страницы **Настройки и регулировки (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

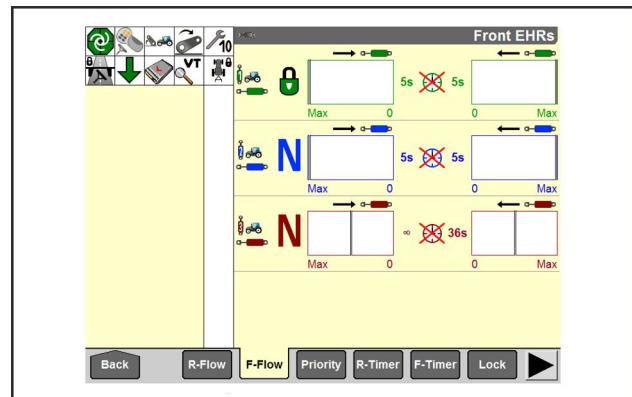
Настройки среднеустановленных клапанов EHR (при помощи цветного дисплея)

Для среднеустановленных клапанов EHR имеется определенное количество настроек и регулировок. Это может выполняться при помощи регулятора или цветного дисплея.

Возможны следующие настройки и регулировки:

1. Регулировка расхода масла, втягивание и выдвижение.
2. Установки времени таймера, втягивание и выдвижение.
3. Включение/отключение таймера.
4. Блокировка или разблокировка клапана.
5. Приоритет клапанов EHR.

Подробные сведения о настройках среднеустановленных клапанов можно найти в этом разделе, начиная со страницы **Настройки и регулировки (35.204)**.



Этот шаг технического обслуживания необходимо проводить **КАЖДЫЕ 600 ЧАСОВ.**

Проверьте ручной тормоз

Поскольку процедура проверки и регулировки ручного тормоза требует снятия некоторых компонентов, то ее должен проводить ваш авторизованный дилер.